



Nasse Füße? Wir trocknen Ihre Räume schnell und leise.

Die Gebäudetrocknung vom Profi.

TRONEX GmbH Zentrale | GPO Stockerweg 10 89331 Burgau Tel 0 82 22 . 41 49 88 - 0

www.tronex.de

**Kostenlos**  
zum Mitnehmen

E-Mail: [anzeiger@altstetter.de](mailto:anzeiger@altstetter.de)

**Altstetter-Druck GmbH**  
Telefon 09070/90040 Fax 1040

**Donauwörther**

**ANZEIGER**

50. Jahrgang

Donnerstag, den 25. Juni 2020

Nr. 12/KW 26



Große Kreisstadt

**DONAUWÖRTH**

wir halten zusammen – kaufe vor Ort!

auf den Seiten 3,4,5,6

## 5. Donauwörther Stadtradeln startet am 7. Juli – Anradeln entfällt

Auch heuer wird sich die Große Kreisstadt Donauwörth wieder beim Stadtradeln beteiligen. Bereits zum fünften Mal treten Donauwörther Bürgerinnen und Bürger an, um auf mehr Klimaschutz aufmerksam zu machen. „Das Stadtradeln ist für Donauwörth ein wichtiges Ereignis, um den Bürgern die Bedeutung des Klimaschutzes näher zu bringen. Das zeigen uns auch die jährlich steigenden Teilnehmerzahlen – vergangenes Jahr waren 206 Donauwörther Radler dabei“, meint Andreas Reiner, Radverkehrsbeauftragter der Stadt Donauwörth. „Darüber hinaus machen uns die Teilnehmer auf Mängel und Missstände im Radverkehrsnetz aufmerksam, die wir hinterher überprüfen und – wenn möglich – abstellen“. Das funktioniert über sogenannte RADar!-Meldungen, die Teilnehmer mithilfe einer App an die Stadt Donauwörth melden können. „Auch letztes Jahr konnten wir dadurch einige Maßnahmen abarbeiten.“, so Reiner. „So haben wir beispielsweise den Radweg nach Felsheim nach der RADar-Meldung ausgebessert.“



Und so funktioniert das Stadtradeln: Über die Internetseite [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) können sich alle Personen, die in Donauwörth leben oder arbeiten bei einem Fahrradteam anmelden oder ein eigenes gründen. Über drei Wochen werden dann alle Kilometer gezählt, die man mit dem Fahrrad geradelt hat. In dieser Zeit sollte man versuchen, möglichst auf das Auto zu verzichten und stattdessen das Rad zu nehmen. „Bei Kurzstrecken lohnt es sich, das Fahrrad anstelle des Autos zu nehmen“, so Reiner. „Wenn man den Verkehr bedenkt, gibt es innerhalb der Stadt kein schnelleres Verkehrsmittel als das Rad“. Nach dem Ende des Stadtradeln bekommen die besten Einzelradler und das beste Team wieder attraktive Preise verliehen. Das Donauwörther Stadtradeln findet heuer bereits das fünfte Mal statt und erfreut sich stetig steigender Beliebtheit. Vergangenes Jahr kamen insgesamt 48.000 Kilometer mit dem Rad zusammen. Der Donauwörther Wolfgang Klinger war letztes Mal als „Stadtradel-Star“ dabei: Die Stadtradel-Stars verzichten freiwillig über drei Wochen lang komplett auf das Auto. „Voriges Jahr belegte ich deutschlandweit Platz 42, da möchte ich heuer noch weiter vorne stehen“, so Klinger. Aufgrund der Corona-Pandemie wird auf das alljährliche Anradeln verzichtet, bei dem bislang traditionell teilnehmende Radler gemeinsam mit dem Oberbürgermeister und Mitgliedern des Stadtrates den Startschuss gaben. Eine solche Gruppenveranstaltung ist dieses Mal leider nicht möglich. Dennoch können alle Teilnehmer gleich am ersten Tag für sich selbst die ersten Kilometer sammeln. Alle Donauwörther Bürgerinnen und Bürger sind zum Stadtradeln herzlich eingeladen. Informationen zum Stadtradeln gibt es auch beim Radverkehrsbeauftragten der Stadt Donauwörth, Andreas Reiner, unter 0906 789-157.



**WUSSTEN SIE SCHON, DASS ...**

wir mit unserem starken Trupp in **Donauwörth** vor Ort sind und für einen reibungslosen Ablauf sorgen?

**EnBW | ODR**

**Frühjahrsaktion!**  
30 % Rabatt  
auf Pflasterreinigung

- Pflasterreinigung und Neuverlegung
- Fassadenreinigung und Anstrich
- Holzanstriche
- Bautenschutz
- Dachreinigung und Versiegelung
- Verputzarbeiten

**ANGER SANIERUNGEN**

Sanierung und Reinigung von Dächern, Fassaden, Holz und Pflaster.

89407 Dillingen · Holbeinstraße 5 · Mob.: 0160 992 682 53  
[info@anger-sanierungen.de](mailto:info@anger-sanierungen.de) · [www.anger-sanierungen.de](http://www.anger-sanierungen.de)

100% persönliche Beratung ... und die Erfolgsgeschichte geht weiter



**Das Speisezimmer ist der Tempel für Ihren Gaumen.**

**15 JAHRE KÜCHE & WOHNKULTUR**  
Dallmaier GmbH

Küche und Wohnkultur GmbH  
Ludwig-Auer-Str. 7 · 86609 Donauwörth  
Tel. 09 06 / 7 05 88 90  
[www.kueche-wohncultur.de](http://www.kueche-wohncultur.de)

**„Wir schaffen Platz“**

**FISEL**  
RECYCLING / TRANSPORTE



**Abbruch- und Baggerarbeiten**

Fisel GmbH & Co. KG  
Nachtweide 14, 89407 Dillingen  
Tel. 09071/5883-0, Fax-99  
[www.fisel-transporte.de](http://www.fisel-transporte.de)

**AE**

**www.eireiner.de**  
**Anton Eireiner GmbH**

Industriestr. 2a 86650 Wemding  
Tel.: 0 90 92 / 96 84-0 Fax 0 90 92 / 96 84-19

Sand  
Kies  
Schotter  
Freizeit u. Sport  
Abbrucharbeiten  
Entsorgung u. Recycling

Erd- u. Tiefbau

**... einzige Holzofen Pizza in Donauwörth!**



**0906 / 9999 7979**



**G**

WILLKOMMEN UND HEREINSPAZIERT!

**GÄNZEBLÜMCHEN**

... BLUMEN, GESCHENKE, DEKO, SCHÖNE DINGE ... !

KESSELSTRASSE 1, 86660 DONAUMÜNSTER · [WWW.GANZEBLUMCHEN.DE](http://WWW.GANZEBLUMCHEN.DE)



**mit Außenstellen in Rain, Wemding, Monheim, Tapfheim, Asbach-Bäumenheim, Kaisheim und Mertingen**

**Bürozeiten:**Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr  
Donnerstag 17 bis 19 Uhr; Freitag 15 bis 17 Uhr

**Telefon-Nr.0906/8070      Telefax-Nr. 0906/9998667**  
**Internet:www.vhs-don.de**

**Geld vom Staat für Weiterbildung bis zu 500 € möglich**

An junge Leute und Arbeitnehmer mit geringen Einkommen wendet sich ein Angebot des Staates, das bei der Volkshochschule in Anspruch genommen werden kann. Für Lehrgänge und Kurse, die dem beruflichen Fortkommen dienen und über die Arbeitsplatzqualifikation hinausgehen, können 50 % der Kosten geltend gemacht werden, die Obergrenze sind 500 € Zuschuss. Die Volkshochschule Donauwörth bietet eine Reihe von beruflichen Weiterbildungskursen im kaufmännischen, technischen und sprachlichen Bereich an, die mit diesem Gutschein kostengünstig besucht werden können. Eine Übersicht zeigt das Vhs-Programm. Um den Gutschein zu erhalten, sind einige Kriterien zu erfüllen, die bei einem persönlichen Gespräch geklärt werden. Terminvereinbarung und nähere Information bei der Vhs Donauwörth. Wichtig: Der Prämiegutschein ist 6 Monate gültig und wird für berufsfördernde Lehrgänge auch bei anderen Bildungsträgern (IHK, Kolping, Handwerkskammer usw.) angenommen.

## Vhs – Kursangebote

**Wortgeschichte-Wohlfühl-Webinar: Wein und Wein-Verwandte am 29. Juli**

Stellen Sie eine Flasche Ihres Lieblingsweines oder eines Wein-Verwandten (alkoholfreier Wein, Sekt, Weinbrand) bereit und schenken Sie sich ein Glas ein. Gehen Sie ins Online-Seminar. Lehnen Sie sich ganz zurück oder beteiligen Sie sich im Chat an der einen oder anderen Aufgabe. Sprachwissenschaftler Prof. Dr. Joachim Grzega enthüllt Kulturgeschichtliches anhand von europäischen Wortgeschichten rund um das Thema Wein. Das Online-Seminar (KP1214) am Mittwochabend, 29. Juli, von 18.30 bis 19.30 Uhr, dauert 45 Minuten; es werden jedoch zusätzlich 15 Minuten für unvorhergesehene technische Hürden eingeplant.

**3. August: 75 Jah. UN, 100 Jah. Völkerbund Wie Sprache Frieden oder Konflikt fördert**

Das Vhs-Vortragsseminar (KP1216) des Sprachwissenschaftlers Prof. Dr. Joachim Grzega zeigt, wie Sprache unser Denken über andere Nationen prägt und wie Sprachwahl auch eine Machtfrage in internationalen Organisationen ist. Wir betrachten am Montagabend, 3. August, Beispiele aus den Erfahrungen mit den Vereinten Nationen und dem Völkerbund, aber auch aus verschiedenen Medien. In der Zeit von 18.30 bis 20 Uhr werden wir sehen, dass Wörter uns dazu bringen, Gewalt als normales Verhalten zu akzeptieren, aber auch, dass Wörter ein Werkzeug sind, um Frieden zu schaffen.

**Vhs: Ordnung schaffen auf dem PC und anderen Speichermedien ab 13. Juli**

Datei-Chaos auf dem PC ist ärgerlich und zeitraubend! Sie erfahren im Vhs-Kurs (Nr. KP2438) Tipps und Tricks, wie Sie z. B. Bilder und Textdokumente am geschicktesten ordnen, verschieben, neu benennen, Kopien erstellen oder löschen und somit den Überblick über Ihre internen und externen Festplatten oder ihre USB-Sticks gewinnen. „Bei Interesse widmen wir uns im Seminar auch dem immer populärer werdenden Cloudspeicher“, bietet Erich Bäcker an. Der IT-Consultant für durch das Seminar an zwei Montagabenden, ab 13. Juli, von 18 bis 21 Uhr. Voraussetzungen: PC-Grundwissen.

**Vhs: Europäische Ort-und-Wort-Wiesen in verschiedenen Sprachen am 7. Juli**

Bei einem kleinen Beisammensein auf der Wiese der Vhs betrachten wir Dinge und ihre Bezeichnungen in verschiedenen europäischen Sprachen und erfahren, was die Bezeichnungen über Kulturgeschichte verraten. Sprachwissenschaftler Prof. Dr. Joachim Grzega leitet diese Veranstaltungen, die alle am Montag, 27. Juli, stattfinden: Deutsch: Ort-und-Wort-Wiese: von 9 bis 10.30 Uhr (KP3001) Italienisch (Niveau A2): Prato Europeo Luogo e Lingua, von 11 bis 12.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3002) Englisch (Niveau B1): European Town and Tongue Meadow, von 14 bis 15.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3003) Französisch(Niveau A2): Pré Européen Lieu et Langue, von 16 bis 17.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3004) Spanisch (Niveau A2): Prato Europeo Lugar e Lengua, von 18 bis 19.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3005)

Der Treffpunkt ist vor dem Vhs-Gebäude, die Ort-und-Wort-Wiesen entfallen nur bei extrem schlechter Witterung.

**Vhs am 27. Juli: Europäische Ort-und-Wort-Wanderungen in verschiedenen Sprachen**

Bei einem kleinen Gang durch die Stadt, geführt von Prof. Dr. Joachim Grzega, bleibt die Gruppe an verschiedenen Punkten stehen und betrachtet Bezeichnungen für Dinge in verschiedenen europäischen Sprachen. So erfahren Sie, was die Bezeichnungen über Kulturschichte verraten. Diese Ort-und-Wort-Wanderungen bietet der Sprachwissenschaftler am Freitag, 31. Juli, in verschiedenen Sprachen an: Deutsch: von 9 bis 10.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3007) Italienisch (Niveau A2): von 11 bis 12.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3008) Englisch (Niveau B1): von 14 bis 15 Uhr (Kurs-Nr. KP3009) Französisch (Niveau A2): von 16 bis 17.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3010) Spanisch (Niveau A2): von 18 bis 19.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3011)

Der Treffpunkt ist jeweils vor dem Vhs-Gebäude, die Veranstaltungen entfallen nur bei extrem schlechter Witterung.

**Games in English: Vhs-Kursangebote für Niveau A1, A2 und B1 ab 7. Juli**

Spielerisch die Englischkenntnisse anwenden und auffrischen, das können Sie bei den Vhs-Veranstaltungen „Games in English“, die von Lehrerin Kerstin Kurnoth angeboten werden. Der Kurs für das Niveau A1 findet am Dienstagvormittag, 7. Juli, von 10 bis 11.30 Uhr, statt (Kurs-Nr. KP3219), am Mittwochvormittag, 8. Juli, ebenfalls von 10 bis 11.30 Uhr, richtet sich das Angebot (Kurs-Nr. KP3227) an Interessierte auf A2-Niveau. Für Lerner auf B1-Niveau ist am Donnerstagvormittag, 9. Juli, Abwechslungsreiches geboten, von 10 bis 11.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3239)

**Pub Quiz am 16. Juli bei der Vhs**

Fordert Eure grauen Zellen sowie Englischkenntnisse heraus beim Pub-Quiz (Kurs-Nr. KP3240) am Donnerstagabend, 16. Juli. Knifflige Fragen zu Land und Leuten des englischsprachigen Raums stellt Euch Katrin Miller, English-Teacher. Das Quiz findet von 18 bis ca. 20 Uhr auf der Vhs-Wiese (hinter dem Vhs-Gebäude) statt, bei schlechtem Wetter weichen wir nach drinnen aus. Bitte Stift und Getränk mitbringen.

**Internationaler Tag der Freundschaft La journée internationale de l'amitié**

Das Treffen im französischen Sprachencafé bietet deutschen und französischen Teilnehmern die Möglichkeit, in Tandem-Arbeit nach einem vorgegebenen Thema ihre Erfahrungen, Kenntnisse oder Meinungen in Französisch und Deutsch auszutauschen. Das Thema des Abends am Freitag, 17. Juli, ist die Deutsch-Französische Freundschaft. Muttersprachlerin Carolin Sarrazin-Schmitt möchte von 19 bis 21 Uhr der Frage nachgehen, wie diese in der Vergangenheit aussah bzw. heute aussieht. Bitte bis spätestens 12. Juli unter Kurs-Nr. KP3044 anmelden, ein kleiner Unkostenbeitrag wird erhoben.

**Yoga: Vhs-Kursangebote ab August**

Im Sommerkurzprogramm bietet die Vhs Donauwörth für alle Yoginis und Yogis interessante Angebote, die bei schönem Wetter im Freien auf der Wiese hinter der Vhs Donauwörth, an der Promenade, stattfinden. Nur bei schlechter Witterung nutzen wir den Saal. Folgende Kurse können gebucht werden: Hatha Yoga am Samstag, 1. August, von 9 bis 10.15 Uhr, mit Lisa Zwölfer (Kurs-Nr. KP4050) Hatha Yoga Mittelstufe an zwei Montagabenden, ab 3. August, von 18.15 bis 19.30 Uhr, mit Elke Stadler-Strecker (Kurs-Nr. KP4005) Hatha Yoga Fortgeschrittene an zwei Montagabenden, ab 3. August, von 19.45 bis 21 Uhr, mit Elke Stadler-Strecker (Kurs-Nr. KP4010) Hatha Yoga Fortgeschrittene an zwei Dienstagvormittagen, ab 4. August, von 11.15 bis 12.30 Uhr, mit Elke Stadler-Strecker (Kurs-Nr. KP4020) Hatha Yoga Jedermann an zwei Dienstagnachmittagen, ab 4. August, von 16 bis 17.15 Uhr, mit Nadine Ott (Kurs-Nr. KP4030) Hatha Yoga Mittelstufe an zwei Dienstagabenden, ab 4. August, von 17.30 bis 18.45 Uhr (Kurs-Nr. KP4035) Ashtanga Fortgeschrittene am Mittwochnachmittag, 5. August, von 17 bis 18.15 Uhr, mit Annegret Feist (Kurs-Nr. KP4045) Early Bird Yoga Mittelstufe am Donnerstmorgen, 6. August, von 7.45 bis 9 Uhr, mit Nadine Ott (Kurs-Nr. KP4004) Hatha Yoga 60+ am Donnerstagnachmittag, 6. August, von 15 bis 16.15 Uhr, mit Gabriele Zanker (Kurs-Nr. KP4060) Hatha Yoga Rücken am Donnerstagnachmittag, 6. August, von 16.30 bis 17.45 Uhr, mit Gabriele Zanker (Kurs-Nr. KP4064) Hatha Anfänger am Donnerstagnachmittag, 6. August, von 18 bis 19.15 Uhr, mit Gabriele Zanker (Kurs-Nr. KP4067) Hatha Jedermann am Donnerstagnachmittag, 6. August, von 19.30 bis 20.45 Uhr, mit Gabriele Zanker (Kurs-Nr. KP4070)

**Vhs: Progressive Muskelentspannung nach Jacobson ab 3. August**

Stress, psychische Belastung, Sorgen und Angst führen oft zu einer erhöhten Anspannung einzelner oder sogar aller Muskeln im Körper. Halten solche Zustände längere Zeit an oder kehren immer wieder, können sie Erschöpfungszustände und Schmerzen hervorrufen. Die Lockerung der Muskulatur, die hier im Entspannungstraining erreicht wird, führt zu einem Ruhegefühl. Dieses bewirkt wiederum eine zunehmende Muskelentspannung. Der Kurs (KP4117) an zwei Montagvormittagen, ab 3. August, findet von 9.30 bis 10.30 Uhr bei guter Witterung auf der Wiese hinter der Vhs statt. Magdalena Faußner, Fitnesstrainerin mit A- und B-Lizenz, leitet Sie an.

**Rückenfit ab 3. August bei der Vhs**

Sie lernen anhand wohltuender und kräftigender Bewegungsübungen und Entspannung verschiedene Möglichkeiten zur Stärkung des Rückens, zur Verbesserung der Beweglichkeit und Kraft, der Dehn-, Lockerungs- und Entspannungsfähigkeit kennen, ebenso gelenk- und rückenschonende Körperhaltungen sowie rückengerechte Bewegungsabläufe für Alltag und Beruf. Entspannungs- und Atemübungen sorgen für Erholung und ein positives Körpergefühl. Magdalena Faussner, Fitnesstrainerin mit A/B-Lizenz, führt durch den Vhs-Kurs (Nr. KP4428) an zwei Montagvormittagen, ab 3. August, von 10.45 bis 11.45 Uhr.

**Am 1. Juli bei der Vhs: Farbberatung**

Feuriges Rot, zartes Blau, magisches Violett, saftiges Grün – je nach Hauttyp, Gesichtsform und Gesamterscheinungsbild stehen jedem Menschen unterschiedliche Farben verschieden gut. Damit Sie im Farbenchaos nicht verzweifeln und Ihre persönliche Schönheit bewusster erleben und neu unterstreichen können, erhalten Sie in diesem Kurs (Nr. 7010) einen Einblick in die Farbberatung. Kommen Sie mit mir auf eine spannende Reise in eine facettenreiche Farbenwelt am Mittwochabend, 1. Juli, von 18 bis 21 Uhr, mit Color Coach Sandra Weigel. Bitte Materialgeld mitbringen.

**Vhs: Geopark-Führung am Stadtrand von Donauwörth am 5. Juli**

Dass Donauwörth im Donautal am Fuße der Fränkischen Alb liegt, mag allgemein bekannt sein. Doch was hat es dann mit dem Riesereignis vor 14,5 Millionen Jahren zu tun? Unter anderem dieser Frage gehen wir auf einer ca. 4,5 km langen Wanderung am Schellenberg auf den Grund. Auf aussichtreichen Wegen erfahren Sie am Sonntagnachmittag, 5. Juli, mehr über die Landschaft, ihre Entstehung und die Gesteine. Auch Wissenswertes zur Geschichte der Anhöhe, zur Landnutzung sowie zum Geopark Ries wird Thema der Vhs-Exkursion (Kurs-Nr. 7210) sein, die von Kathrin Schön, Dipl.-Geographin und Geopark-Führerin, von 10 bis 12 Uhr geführt wird.

**Mertingen: Chatten – offline bei einem Vhs-Spaziergang am 7. Juli**

Bei mehreren unterhaltsamen Pausen während des Spaziergangs gibt es lustige, bzw. knifflige Aufgaben oder eine Geschichte und so auch etwas Gehirn-Jogging. Der Haken bei der körperlichen und geistigen Bewegung: es ist alles in Englisch. Alle ab A2-Kurs aufwärts sind willkommen. „Fehler machen ist ausdrücklich erlaubt“, erklärt Margot Riemermann, VHS-Dozentin. Sie leitet den Kurs (Nr. KP3226) am Dienstagabend, 7. Juli, von 17 bis 19 Uhr. Treffpunkt: Bahnhof in Mertingen.

**Vhs Mertingen: Open Air English am 8. Juli**

Mit diesem sommerlichen Spaziergangsangebot wenden wir uns an alle Anfänger A1. Sozusagen im Vorbeigehen lernen Sie neue Vokabeln und Redewendungen und werden überrascht sein, wie viele mehr davon hängenbleiben als beim bloßen Wörterlernen aus dem Heft. Zur Entspannung machen wir bei unserem Rundgang mehrere Pausen mit Rätseln, kleinen Texten und Aufgaben. VHS-Dozentin Margot Riemermann bietet die kleine Vhs-Exkursion (Kurs-Nr. KP3218) am Mittwochabend, 8. Juli, von 17 bis 19 Uhr, an. Treffpunkt: Bahnhof Mertingen.

## Vhs-Fahrten

**Lübeck und die Hansestädte ab 11. August Reise mit der Vhs Donauwörth**

Deutschland ist vielfältig und voller spannender sehenswerter Schätze. Bei dieser einzigartigen Reise von Dienstag, 11., bis Sonntag, 16. August, erleben Sie zahlreiche Höhepunkte, wie die UNESCO-Welterbestätten Quedlinburg, Lübeck, Wismar oder den berühmten Naumburger Dom. Zentraler Punkt der Reise ist die sehenswerte Hansestadt Lübeck, die berühmt ist für das Holstentor, Marzipan und die Buddenbrooks. Es gibt einen Zwischenstopp in Magdeburg und Schwerin. Auch eine Schiffstour zur Küste darf nicht fehlen. Journalist Helmut Bissingen leitet die Reise (Nr. 6166), die in Kooperation mit Reiseveranstalter Courier Reisen GmbH, Bayreuth, stattfindet.



**Taschengeld-Haushaltsgeld verdienen**  
**Wir suchen für unser Bild am Sonntag Leser**  
**Austräger/Austrägerin**  
für Tapfheim-Schwenningen-Brachstadt-Blindheim

**Kontakt. 0172 84 66 513**

**SB Auto-Waschanlage Tapfheim**

**Mit 7 Waschprogrammen Hier waschen Sie perfekt und günstig mit Superlangen Waschzeiten**

**Einzigartig an Waschtechnik und Waschzeiten in der Region**

**Tapfheim Höslerstr. 2**

## Anpassung der Umsatzsteuersätze

Zur Bewältigung der Corona-Krise hat sich die Große Koalition am 03.06.2020 auf ein umfangreiches Konjunktur- und Krisenbewältigungspaket sowie ein Zukunftspaket geeinigt. Ein zentraler Bestandteil zur Stärkung der Konjunktur und Wirtschaftskraft soll dabei die befristete Absenkung der Mehrwertsteuersätze von 19 % auf 16 % sowie von 7 % auf 5 % vom 1.7.2020 bis 31.12.2020 sein. Die geplante Änderung ist vom Gesetzgeber zwar noch nicht umgesetzt worden, allerdings führt die Absenkung der Umsatzsteuersätze zu kurzfristigem Handlungsbedarf in Unternehmen, da Systeme und Prozesse angepasst werden müssen.

**Folgendes ist dabei zu beachten:**

- Für die Entstehung der Umsatzsteuer und die zutreffende Anwendung des Steuersatzes kommt es darauf an, wann die Leistung tatsächlich ausgeführt worden ist (Lieferung = Verschaffung der Verfügungsmacht, sonstige Leistung = Zeitpunkt der Vollendung). Damit ist weder der Tag der Rechnungstellung noch der Tag der Zahlung maßgeblich.
- Es ergibt sich grundsätzlich die folgende Übersicht der anzuwendenden Steuersätze:
- Bis zum 30.06.2020 ausgeführte Leistungen gilt der Steuersatz: Regelsteuersatz 19 % / ermäßigt 7 %**
- Zwischen 01.07.2020 und 31.12.2020 ausgeführte Leistungen: Regelsteuersatz 16 % / ermäßigt 5 %**
- Ab 01.01.2021 ausgeführte Leistungen: Regelsteuersatz: 19 % / ermäßigt 7 %**

**Zu Ihrer Information: Mandantenmerkblätter und Steuer-Erklärvideos unter [www.bauch-gruppe.de](http://www.bauch-gruppe.de)**

Am 5.6.2020 hat der Bundesrat dem Corona-Steuerhilfegesetz zugestimmt. Vom 1.7.2020 bis 30.6.2021 ist für Restaurant- und Verpflegungsdienstleistungen der ermäßigte Steuersatz anzuwenden. Getränke sind von der Steuersenkung allerdings ausgenommen. Für Restaurations- und Verpflegungsdienstleistungen gelten somit folgende Steuersätze:

- Bis zum 30.6.2020 ausgeführte Leistungen 19 %
- Zwischen 1.7.2020 und 31.12.2020 ausgeführte Leistungen 5 %
- Zwischen 1.1.2021 und 30.6.2021 ausgeführte Leistungen 7 %
- Ab 1.7.2021 ausgeführte Leistungen 19 %
- Bei Anzahlungen, die vor dem 1.7.2020 für Leistungen im Übergangszeitraum vereinnahmt werden, ist auf diese grundsätzlich der bisherige Steuersatz anzuwenden. Wird die Leistung dann zwischen dem 1.7.2020 und 31.12.2020 erbracht, unterfällt das gesamte Entgelt jedoch dem verminderten Steuersatz, was auf der Schlussrechnung entsprechend berücksichtigt werden muss.
- Sämtliche Kassen- und ERP-Systeme müssen auf die abgesenkten Steuersätze angepasst werden.
- In der Buchhaltung werden neue Konten für die angepassten Steuersätzebenötigt.
- Im Rahmen der Rechnungseingangsprüfung ist darauf zu achten, dass für Eingangsleistungen im Zeitraum zwischen 1.7.2020 und 31.12.2020 der abgesenkte Steuersatz ausgewiesen wird. Bei Anwendung des alten Steuersatzes liegt in Höhe der Differenz ein zu hoher Steuerausweis vor, der nicht als Vorsteuer geltend gemacht werden kann.
- Bei Dauerleistungen, z.B. Miet- oder Leasingverträgen, ist darauf zu achten, dass, soweit in den diesbezüglichen Verträgen Bruttoentgelte vereinbart wurden, diese für Leistungszeiträume ab Juli 2020 entsprechend an die geänderte Rechtslage angepasst und die Preise für die Leistungen ggf. neu kalkuliert werden müssen, vorausgesetzt, dass der Vorteil der Steuersatzsenkung an den Kunden weitergegeben werden soll.

**Hüber**

**Garten- & Landschaftspflege**

- Mäh-/Mulcharbeiten
- Grünflächenpflege
- Häckselarbeiten
- Hecken-/Strauchschnitt
- Baumfällung und Pflege
- Winterdienst
- Wurzelstockfräsen
- Plasterarbeiten
- Minibaggerarbeiten

**RAL**  
GÜTEZEICHEN

**Unterbissingen 56 - 86657 Bissingen - [info@hueber-landschaftspflege.de](mailto:info@hueber-landschaftspflege.de)**  
**[www.hueber-landschaftspflege.de](http://www.hueber-landschaftspflege.de) - Tel: 09084/205300**  
**Mobil: 0151/18483514**

**WUNDERVOLLE TAGE BEGINNEN MIT GUTEM SCHLAF**

**Testen Sie unser einmaliges Schlafsystem bei Ihnen zu Hause risikolos.**

**Besser Schlafen als bisher - mit uns als Partner - gar nicht schwer.**

**Untere Vorstadt 1, 89423 Gundelfingen**

**DEISLER**  
Seit 1972  
**Tel: 09073-7302**  
**[www.betten-deisler.de](http://www.betten-deisler.de)**



Große Kreisstadt

# DONAUWÖRTH

wir halten zusammen – kaufe vor Ort!

## Bücherei „Christi Himmelfahrt“ in der Parkstadt hat wieder geöffnet



Nach langem Warten und intensiven Vorbereitungen hat die Bücherei „Christi Himmelfahrt“ in der Donauwörther Parkstadt ab dieser Woche (15. Juni) wieder für alle Leserfreunde geöffnet. Ausleihzeiten sind wieder wie früher am Dienstag von 16.00 bis 17.00 Uhr und am Donnerstag von 17.00 bis 18.00 Uhr; bei Bedarf können sie auch verlängert werden.



Die Öffnung am Sonntag muss aus organisatorischen Gründen vorläufig noch entfallen. Der Zugang zur Bücherei erfolgt zunächst über den Süd-Eingang der Kirche. Entsprechende Hinweisschilder sind aufgestellt. Die Mitarbeiterinnen haben ein umfangreiches Konzept erstellt, nach dem alle derzeitigen Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden.

### Metzgerei Leinfelder

Echter Geschmack aus Buchdorf

**Hauptstraße 46, 86675 Buchdorf**  
Tel.: 09099 1084, Fax: 09099 2427

**Öffnungszeiten:**  
Mo.: 7.30 – 12.30 Uhr  
nachmittags geschlossen  
Di. - Fr.: 7.30 – 12.30 Uhr  
und 14.00 – 17.30 Uhr  
Sa.: 7.00 – 12.00 Uhr

**Merianstr 1, 86609 Donauwörth**  
Tel.: 0906 21973

**Öffnungszeiten:**  
Mo.: 7.30 – 12.30 Uhr  
nachmittags geschlossen  
Di. - Fr.: 7.30 – 17.30 Uhr  
Sa.: 7.00 – 12.00 Uhr

info@metzgerei-leinfelder.de

### Ihre Immobilien Verkaufsprofis

Marktwertberechnung, Marketingplan, erfolgreiche Vermarktung an bonitätsstarke Kunden, Notarvertrag und Übergabe. Alles aus einer Hand, seriös und kompetent.

Rufen Sie uns an!  
0906 / 99 984 71 0  
Oliver.Sporr@remax.de

## RE/MAX

RE/MAX Wohnglück | Reichsstraße 3  
86609 Donauwörth | www.remax-wohnglueck.de

### ANWALTSKANZLEI DR. ROSSKOPF

RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT MBH

### UNSERE RECHTSANWÄLTE - IHRE PARTNER

- Arbeitsrecht
- Allgemeines Zivilrecht
- Strafrecht
- Wettbewerbsrecht
- Verkehrsrecht
- Inkasso
- Gesellschaftsrecht

**IN JEDEM FALL GUT BERATEN!**

Berger Allee 1 · 86609 Donauwörth · Fon 0906. 70 92 39 1-0 · info@anwaltskanzlei-rosskopf.de  
Marktplatz 15 · 86653 Monheim · Fon 09091.50 99 46 4 · Fax 09091.50 99 46 5

**WWW.ANWALTSKANZLEI-ROSSKOPF.DE**

### Qualität schafft Vertrauen

- PFLANZUNG & PFLEGE
- RASEN
- PFLASTERN
- GARTENMAUERN
- TEICHE
- GARTENZÄUNE
- HOLZTERRASSEN

**Bellaina-Gartengestaltung@web.de**  
**www.bellaina-gartengestaltung.de**  
**Wilder Garten 10 · 86609 Donauwörth**

**Tel.: 0906/20628006**  
**Fax: 0906/99989678**  
**Mobil: 0172/8315435**

## Immobilienverkauf in besten Händen: SKR Immobilien in Donauwörth bietet viel Liebe fürs Detail



„Der Kauf einer Immobilie ist eine Lebensentscheidung“, weiß Stephanie Körner-Roßkopf, die in Donauwörth ihr eigenes Immobilienbüro, SKR Immobilien, gegründet hat. Zwar sind Immobilien gerade in der heutigen Zeit auch und vor allem Anlageobjekte und helfen dabei, fürs eigene Alter vorzusorgen – dennoch und gerade deshalb: die eigenen vier Wände wollen wohl gewählt werden.

„Nicht zu jedem Topf passt jeder Deckel“, schmunzelt die Inhaberin von SKR Immobilien. Deshalb stellt sich die Donauwörtherin voll und ganz und sehr individuell auf ihre Kunden ein. „SKR Immobilien ist zu vergleichen mit einer Maßschneiderei. Während Sie woanders Produkte von der Stange in größerer Menge finden, widme ich mich nur einigen wenigen Projekten. Für diese suche ich die perfekten Käufer – oder eben für die Käufer das perfekte Haus.“

Körner-Roßkopf weiß aus eigener Erfahrung: Das Haus, in dem wir leben, wächst uns ans Herz. Es ist Teil der Familie. Wir leben, lieben, lachen und weinen darin. Wir kümmern uns darum, wir renovieren, sanieren und modernisieren. Wir richten ein, ganz nach unserem Geschmack. Unser Haus ist Teil unseres Lebensgefühls und unseres Lebens an sich. Unser Elternhaus zum Beispiel, geben wir nicht gerne „irgendwem“, auch wenn der Preis stimmt.

So ist die fundierte Wertermittlung der zu verkaufenden Immobilie bei SKR Immobilien „Step 1“ – dabei handelt es sich um die grundlegende Basis für einen erfolgreichen Verkauf. Denn wird die Immobilie zu teuer auf den Markt gebracht, verharrt sie dort nur allzu lang.

Potentielle Käufer werden von Anfang an „ausgeschlossen“ und auf Dauer „verbrennt“ die Immobilie auf dem Markt. Wird die Immobilie zu billig eingestuft, erreichen Verkäufer schlicht und einfach nicht das „Mögliche“ – auch ärgerlich.

Die Wertermittlung ist deshalb neben dem intensiven Beratungsgespräch, das die Immobilienmaklerin (IHK) persönlich mit den Verkäufern führt, die Grundlage für einen erfolgreichen Verkauf der Immobilie. Sodann wird das Objekt in Szene gesetzt und fotografiert.

Der medienerfahrenen Maklerin kommen hier ihre jahrelangen Tätigkeiten als Redakteurin und Mediaberaterin zu Gute. Auch beim Texten des liebevoll und hochwertig gestalteten Exposé profitiert die Immobilie und damit die Verkäufer von der fundierten Erfahrung der Geschäftsinhaberin.



# SKR Immobilien

Stephanie Körner-Roßkopf

Modern und vielfältig ist das Portfolio von SKR Immobilien. So wird auch „Homestaging“ angeboten und zusammen mit Partnerfirmen auf Wunsch umgesetzt. „Es ist erstaunlich, wie viel mehr sich aus einer Immobilie mit frischer Farbe, schicker Beleuchtung und kleinen hübschen Wohnaccessoires machen lässt“, berichtet Körner-Roßkopf. Oftmals muss man gar nicht tief in die Tasche greifen, kann das Objekt aber nach einem entsprechenden Homestaging zu einem wesentlich besseren Preis verkaufen.



„Das A und O aber, ist das Gefühl für das Objekt und seine Geschichte, sowie die Zeit, die ich für die Immobilie und ihre Interessenten aufbringe“, so Körner-Roßkopf, die sich mit Interessenten zunächst in ihrem Büro im Geschäftshaus der Berger Allee 1 zu einer intensiven Besprechung trifft. Hier erfahren die potentiellen Käufer alle Fakten zur Immobilie – Energieausweis und Pläne werden besprochen, das Print-Exposé übergeben.

Sodann nimmt sich die Maklerin „so viel Zeit, wie es eben dauert“, die Immobilie in einer Einföhrung zu besichtigen. Entstehende Fragen werden immer in Absprache mit den Verkäufern schnellst möglich und schriftlich beantwortet, Unterlagen rasch zur Verfügung gestellt. Auch nach der Besichtigung bleibt Körner-Roßkopf für Verkäufer und mögliche Käufer stets Ansprechpartnerin – bis hin zur Schlüsselübergabe.

„Das Zugpferd für Ihre Immobilie“, so der Slogan von SKR Immobilien, der durchdacht gewählt wurde. Als Logo fungiert der Pferdekopf, der „Roßkopf“, den die Chefin im Namen trägt. „Das Ross ist leistungstark, dabei treu und stets loyal“, so Körner-Roßkopf. Und dennoch – den Kunden bleiben „die Zügel in der Hand“ – sie bestimmen, wo es lang geht. Mit SKR Immobilien haben sie in jedem Fall einen leistungsstarken Partner.

Im Web: **www.skr-immobilien.de**  
Kontakt – gerne mobil: **0151/ 11 82 17 92**  
und **info@skr-immobilien.de**



Große Kreisstadt

# DONAUWÖRTH

wir halten zusammen – kaufe vor Ort!

**obel | architekten GmbH**  
Teutonenweg 10  
86609 Donauwörth  
Tel. 0906 - 70692 0  
www.obel-architekten.de  
info@obel-architekten.de

Projektentwicklung  
Städtebau  
Entwurf / Planung  
Ausschreibung  
Objektüberwachung  
Projektsteuerung

**obel | architekten**

OBENRECHNUNG MEINUNG

**Online-Banking:**  
Einfach und sicher  
von zu Hause.

Erledigen Sie Ihre Finanz-  
geschäfte im eigenen  
Wohnzimmer. Ganz bequem  
mit dem übersichtlichen  
Online-Banking unserer  
Sparkasse.

Gemeinsam  
da durch.

Sparkasse  
Donauwörth

**Wir bleiben für  
Sie erreichbar  
per Telefon  
und E-Mail**

**Michael Bosse**  
HUK-COBURG-Berater in Donauwörth

Um gegen die Ausbreitung des  
Corona-Virus möglichst ef zient  
vorzugehen, haben wir unser Büro  
für den persönlichen Kundenkontakt  
vorübergehend geschlossen. Wir  
beraten Sie gerne weiterhin per  
Telefon und E-Mail.

**Blieben Sie optimistisch und  
gesund.**

**Kundendienstbüro**  
**Michael Bosse**  
86609 Donauwörth  
Telefon 0906 99989224  
michael.bosse@HUKvm.de

**Sprechzeiten**  
Mo. – Fr. 9.00 – 12.30 Uhr  
Mo., Do. 14.30 – 18.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

**STENGEL ZIEGEL**  
Plan. Heimatziegel®

EIN ZYKLUS IM  
EINKLANG MIT DER NATUR

**MIT ZIEGELN DAS KLIMA SCHÜTZEN**

DER ÖKO-  
PREMIENZIEGEL  
**PURUS  
PL-075**

Ziegelwerk Stengel GmbH & Co. KG  
Nördlinger Straße 24 · 86609 Donauwörth  
Telefon: 09 06 / 7 06 18-0 · Fax: 09 06 / 7 06 18-902  
E-Mail: info@stengel-ziegel.de · www.stengel-ziegel.de

**Schmitt**  
AKTION

**Einstärken-Sonnen-  
schutzgläser**  
Paar ab **39.**

**Gleitsicht-Sonnen-  
schutzgläser**  
Paar ab **139.**

**OPTIK  
zeller**

Inh. A. Fuhrmann, Bahnhofstraße 9  
86609 Donauwörth, Tel. 09 06/21288

**GOLDENER  
HIRSCH**  
Hotel · Restaurant

In unserem Restaurant erwarten Sie **bayrisch kulinarische  
Schmankerl**, zubereitet von unserem Küchenteam.  
Unser Serviceteam freut sich und bewirbt Sie gerne.

Öffnungszeiten im Restaurant: Täglich von 10 bis 22 Uhr heißen wir Sie herzlich Willkommen

**GOLDENEN HIRSCH** · Reichsstr. 44 · 86609 Donauwörth · Tel. 0906/3124

**Auto Heinle**  
KFZ-Meisterbetrieb

Teutonenweg 2 · 86609 Donauwörth  
Tel. 0906/99 98 91 20

## Donauwörther Stadtführungen starten am 1. Juli – Anmeldungen ab sofort möglich!

(19.6.2020) Die Städtische Tourist-Information Donauwörth teilt mit, dass ab 1. Juli 2020 wieder offene Stadtführungen angeboten werden. Was seit vielen Jahren in der Saison zum täglichen Bürger- und Gäste-Angebot in der Großen Kreisstadt zählt, wird heuer unter den Gesundheitsauflagen der Bayerischen Staatsregierung zwei bis dreimal pro Woche angeboten.

### Sonderführungen inklusive:

Besonderheit in Coronazeiten ist, dass das historische Stadtführungs-Angebot in diesem Sommer mit Sonderführungen gespickt ist, um auch die „Daheimurlauber“ zu animieren, mehrfach bzw. an verschiedenen Themen teilzunehmen. So gibt es die beliebte Rätselführung „Ja, wer glaubt denn sowas?“ genauso, wie die Brunnen- und Skulpturen-Führung „Bronze, Stein und Wasser erzählen“ oder die explizite Donau-Führung „Die Donau lebt!“ Wer sich auf die Spuren von Freigeistern, Reformern und Querdenkern in Donauwörth begeben möchte, schließt sich der Führung „Gegen den Strom“ an. Mysteriöses und Unbekanntes gibt es bei der Führung „Geheimnisvolles Donauwörth“ zu hören. Für Familien findet jeden Sonntag und am Feiertag Maria Himmelfahrt der Stadt-Spaziergang „Donauwörther Geschichte & G'schichtn“ statt, bei dem mit launigen Erzählungen und „Histörchen“ familiengerecht durch die alte Freie Reichsstadt geführt wird. Alle Stadt- und Sonderführungen starten in der Rathausgasse vor der Stadt. Tourist-Information Donauwörth. Die Führungen sind unter Beachtung der vorgeschriebenen Hygiene-Richtlinien auf 15 Personen beschränkt. Tickets für 2,50 Euro können ab sofort online oder per Telefon in der Stadt. Tourist-Information Donauwörth vorreserviert werden. Eventuelle Restkarten gibt es 20 Minuten vor dem jeweiligen Führungsbeginn an der Tageskasse in der Tourist-Information. Die Angabe von persönlichen Daten ist erforderlich, da eine Besucherliste zur Nachverfolgung von Infektionsketten geführt wird. Veranstalter ist die Stadt. Tourist-Information Donauwörth in Kooperation mit der Volkshochschule Donauwörth. Donauwörther Stadtführungen - TERMINE Juli bis September 2020:

https://www.donauwoerth.de/fileadmin/user\_upload/donauwoerth/Tourismus/PDF/Stadtfuehrungen\_Juli\_bis\_September\_2020.pdf, Individuelle Stadtführungen für Familien und Gruppen sind ab sofort jederzeit nach Voranmeldung möglich. Info & Buchung: Stadt. Tourist-Information Donauwörth, Tel. 0906 789 152, tourist-info@donauwoerth.de, www.donauwoerth.de

**roo motion**

Architektur | Innenarchitektur | www.bettinakandler-architekten.de

**bettina kandler  
ARCHITEKTEN**

**TOP-  
AUTOSERVICE  
von A-Z**

**Kundendienst – Service – Reparatur – Unfallinstandsetzung**

**Humbaur**  
GmbH

Fachbetrieb für Porsche-Fahrzeuge  
**Sportwagenservice**

Vignetten-  
Service  
für A/C/I und C2

KFZ + KAROSSERIE + LACKIERPROFI

Joseph-Gänsler-Str. 16 | 86609 Donauwörth | Tel.: 0906-222-14 | Fax: -51  
www.humbaur-autoservice.de

Ihr zuverlässiger Partner in Donauwörth für

- Steuerberatung
- Wirtschaftsprüfung
- Unternehmensberatung
- Buchführung
- Treuhandwesen

**Bauch Beratungs- und Treuhand GmbH**

Pyrkstockstr. 2 · 86609 Donauwörth  
Telefon: 0906/70 65 9-0 · Telefax: 0906/70 65 9-50  
E-Mail: paul.bauch@wp-bauch.de  
www.bauch-gruppe.de

**Ihr  
Glaser  
vor  
Ort.**

**Glas  
Strobl**

Donauwörth  
Zirgesheimer Straße 39  
Tel. 0906/5671  
www.glas-strobl.de

**A. Kleinle**  
Gartengestaltung

Huttenbach 4 · 86609 Donauwörth  
Tel. 0906/9999419

www.schrotthandel-nordheim.de

**SCHROTTHANDEL  
NORDHEIM**

ANNAHME AUCH VON PRIVAT! Tel. 0906/9999091

Eisen/Schrott | NE Metalle z. B. Aluminium, Kupfer Messing etc.

Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 7.30 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr  
Fr. von 7.30 – 12.00 und 13.00 – 15.00 Uhr

**Ihr Partner für Bad + Heizung!**

**ajitschek**

Bäder Heizung  
Solar erneuerbare Energien

Ihr Partner seit 1928!

Am S.illflecken 8  
86609 Donauwörth  
Telefon 0906 24 4 4 4 4  
info@ajitschek-don.de  
www.ajitschek-online.de  
www.ajitschek-don.de

**Brillenmeister**  
IM RIED

#supportyourlocal

ZU JEDER BRILLE SCHENKEN WIR EUCH EINEN  
WERTGUTSCHEIN FÜRS

**Wittmann GmbH**  
Fenster & Türen

www.ft-wittmann.de

**Tauschen Sie Ihre alten Fenster  
gegen neue aus und nehmen  
20% KfW-Zuschuß mit!**

Dr.-Friedrich-Drechsler Str. 6  
Donauwörth / Riedlingen

Gewerbegebiet Südspange  
(Nähe Hagebaumarkt)

weitere Infos :  
Tel: 0906/7059652

**Clever Waschen  
& Tanken**

Bavaria-Petrol Tankstelle am Kaufland

**BAVARIA  
petrol**

Inh. Thomas Meyer  
Neurieder Weg 33  
Donauwörth  
Telefon 0906/3060

**SinnSalabim**  
GIB DINGEN EINE 2. CHANCE

Wird's raus, aber nicht weg.  
Jetzt spenden oder einkaufen  
und Gutes tun!

Kaufhaus SinnSalabim  
Zirgesheimer Straße 15  
86609 Donauwörth  
Tel. 0906 700 10 700

info@sinnsalabim.org  
www.sinnsalabim.org

Gemeinsam sinnvoll:  
Sankt Johannes

**DIE BESTEN METZGER  
DEUTSCHLANDS**

**GÖTH**  
DIE METZGERBRÜDER

Wir haben's wieder geschafft!

Alle vier Jahre testet das Fachmagazin  
„Der Feinschmecker“ durch geheime Testeinkäufe  
viele Metzgereien in Deutschland. Erneut wurden  
wir zu den 500 besten Metzgern in Deutschland  
ausgezeichnet. Darauf sind wir stolz und dankbar.

Vielen Dank an all unsere Mitarbeiter.  
Denn nur im Team sind wir stark!

Wolfgang & Markus Göth  
„DIE METZGERBRÜDER“

**FEINSCHMECKER**  
Die besten  
Metzger  
Deutschlands  
2019/20  
GÖTH DIE METZGERBRÜDER



Große Kreisstadt

# DONAUWÖRTH

wir halten zusammen – kaufe vor Ort!

## Wiedereröffnung des Stadtarchivs Donauwörth in der Covid-19-Pandemie

Das Donauwörther Stadtarchiv steht ab dem 24. Juni 2020 wieder in eingeschränktem Maße zur Benutzung zur Verfügung. Um die Hygiene- und Schutzmaßnahmen einzuhalten, ist eine Voranmeldung unumgänglich, da nicht mehrere Personen das Archiv zur gleichen Zeit nutzen können. Beratungen sind leider auf Grund der Abstandsregeln nur eingeschränkt möglich, eine Hilfe beim Lesen historischer Dokumente kann derzeit nicht angeboten werden. Eine Übersicht der aktuellen Änderungen ist auf der Homepage der Stadt im Bereich Stadtarchiv zu finden, dort werden auch mögliche Änderungen aktualisiert: <https://www.donauwoerth.de/kultur/stadtarchiv/aktuelles/> Terminvereinbarungen im Stadtarchiv sind unter [stadtarchiv@donauwoerth.de](mailto:stadtarchiv@donauwoerth.de) möglich, oder auch telefonisch unter 0906/789-180. Die Mitarbeiter informieren unter diesen Kontaktmöglichkeiten natürlich auch über Fragen zur Archivbenutzung.

## Donauwörther Waldbären e.V. Das Warten hat endlich ein Ende!



Überrglücklich und oft kindlich-unbefangen trotz der sehr langen Zwangspause starteten die Donauwörther Waldbären als einer der ersten Kindergärten der Region am 26.5.20 zurück in den neuen Coronaalltag. Die Freude war riesengroß, nach so langer Zeit wieder Erzieherinnen und vor allem auch die Freunde wiederzusehen und gemeinsam spielen zu können! Den vielen Änderungen und Hygieneauflagen begegnen das pädagogische Team und die Kinder dabei mit Humor und Kreativität: So wurde beispielsweise der übliche Handschlag zur Begrüßung kurzerhand zu einer Corona-Begrüßung mit den Stiefelspitzen!

Jetzt mit freier  
KFZ-MEISTERWERKSTATT!

  
FAHRZEUGTEILE

Alles was Sie für Ihr Fahrzeug brauchen.  
Vom PROFI, persönlich, PASST!

[www.schneider-fahrzeugteile.de](http://www.schneider-fahrzeugteile.de)

Ludwig-Auer-Str. 25 · 86609 Donauwörth · Tel. 0906/70579-0

## Kletterhalle Donauwörth wieder geöffnet



Nachdem ab 08. Juni laut der bayerischen Staatsregierung auch Indoor-Sportstätten unter Auflagen wieder öffnen dürfen, hat auch der Kraxlstadl Donauwörth seit Mittwoch, 10. Juni wieder geöffnet. Nach Vorlage eines entsprechenden Hygienekonzeptes bei der Stadt Donauwörth und der dann folgenden Zustimmung, kann nun auch wieder in der Halle geklettert werden. Die Besucherzahl ist dabei auf 30 Kletterer gleichzeitig beschränkt. Geöffnet ist die Kletterhalle von Montag-Donnerstag von 17 Uhr bis 22 Uhr und am Sonntag von 14 Uhr bis 21 Uhr. An Feiertagen kann von 17 Uhr bis 21 Uhr geklettert werden. Freitag und Samstag bleibt die Halle vorerst geschlossen. Nähere Informationen auch zu den erforderlichen Hygienevorschriften gibt es unter [www.kletterhalle-don.de](http://www.kletterhalle-don.de).

## Ehrenamtliche für den Lieferservice gesucht



von links: Branko Schäpers, Geschäftsführer, und Robert Schuck, Fahrdienstkoordinator des Caritasverbands, Quelle: Christiane Kickum

Die „Coronahilfe Donauwörth“ hat gleich zu Beginn der Coronaeinschränkungen einen Lieferservice für bedürftige Menschen ins Leben gerufen. Nun ist die Hilfe coronabedingt eigentlich nicht mehr nötig, allerdings hat sich dabei herauskristallisiert, dass einige körperlich eingeschränkte Personen weiterhin Unterstützung benötigen. Hierfür werden ehrenamtliche Helfer durch den Caritasverband Donau-Ries gesucht. In beeindruckender Weise haben sich gleich zu Beginn der ersten gemeldeten Corona-Infektionen Hilfsangebote in Donauwörth organisiert. Christoph Schober gründete am 13. März die Facebook-Gruppe „Coronahilfe Donauwörth“, die online Helfer und Hilfesuchende zusammenbrachte. Außerdem listet die Initiative auf [www.unser-don.de](http://www.unser-don.de) die Angebote auf und informiert interessierte Freiwillige, wie und auf welchen Wegen sie helfen können. Die Koordination der Fahrten bzw. Botengänge lief u.a. über den Caritasverband im Landkreis Donau-Ries bzw. über das BRK. In diesen schweren Zeiten konnte so ein kostenloser Hilfsdienst mit Unterstützung der Stadt Donauwörth für hilfesuchende Seniorinnen und Senioren, Alleinstehende und Alleinerziehende sowie sonstig eingeschränkten Personen angeboten werden. 70 Ehrenamtliche übernahmen das Einkaufen von Lebensmitteln, Drogeriewaren etc. oder das Abholen von Rezepten bzw. der Arzneimittel. Die meisten, die die Unterstützung in den letzten Wochen gebraucht haben, sind nun nicht mehr auf die Hilfe angewiesen. Deshalb wird der Liefer- und Bringservice mit Öffnung der Tafel am 18. Juni eingestellt. Diese Serviceleistung machte deutlich, dass körperlich eingeschränkte Personen oder Senioren auch langfristig Hilfe für den Einkauf brauchen. Um diese Unterstützung unbürokratisch weiter tätigen zu können, sucht der Caritasverband ehrenamtliche Bürgerinnen und Bürger, die diese tollen Aktivitäten unterstützen wollen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an den Caritasverband Donau-Ries, Robert Schuck, Tel. 0906-7092070. Ganz nach dem Motto der Caritas: Mensch sein für Menschen.

## Donauwörther Kulturtage finden statt – Planungen in Vorbereitung

Die Donauwörther Kulturtage im Herbst werden nach Stand jetzt stattfinden! Sie sind ein beliebter und etablierter Pfeiler im Kulturleben der Stadt, das jetzt lange Zeit stillstehen musste. Umso wichtiger ist es den Mitarbeitern des Kulturbüros im Rathaus, angesichts der nun möglichen und sich abzeichnenden Lockerungen die Kulturtage umzusetzen. Alle Auflagen zum Schutz vor Corona-Infektionen sind dabei zu beachten und umzusetzen – daran wird zur Zeit parallel zur Zusammenstellung des Programm gearbeitet. Wenn alles steht, kann das Programm mit allen dazugehörigen Informationen veröffentlicht werden und dann natürlich auch den Ticketverkauf starten. Wer übrigens noch Karten der leider im März entfallenen Veranstaltungen der Kinder-Kulturtage oder der beiden Donauwörther Veranstaltungen des Literaturfestivals Nordschwaben hat, kann sich diese beim Kulturbüro der Stadterstatten lassen. Infos dazu und zu den betroffenen Veranstaltungen gibt es auf der Homepage der Stadt Donauwörth im Bereich Kultur -> kulturelle Veranstaltungen. (Stadt Donauwörth / L. Fitzel).



# UNGER

## Firmengruppe

zuverlässig • fachkundig • wegweisend

Estrich

Bodenbelag

Raumausstattung

Trocknung

Sanierung

Alles aus einer Hand  
- vom Estrich bis zum  
vollkommenen Wohngefühl

**UNGER Firmengruppe**

Industriestraße 12, (bei Airbus), 86609 Donauwörth  
Telefon: +49 (0) 906/706 69 00, Fax: +49 (0) 906/233 70

[www.unger-firmengruppe.de](http://www.unger-firmengruppe.de)



## OB Jürgen Sorré besucht Airbus Helicopters



Copyrights (c) Airbus Helicopters, Cara Irina Wagner

Jürgen Sorré, der Oberbürgermeister von Donauwörth, besuchte am gestrigen Dienstag Airbus Helicopters. Deutschland-Chef Wolfgang Schoder zeigte dem neuen Stadtoberhaupt, an welchen Programmen die knapp 7000 Männer und Frauen im Werk arbeiten und welche Hubschrauber von Donauwörth aus in alle Welt geliefert werden. "Wir freuen uns darauf, unsere Partnerschaft mit der Stadt Donauwörth mit Ihnen, Herr Oberbürgermeister Sorré, fortzusetzen" sagte Wolfgang Schoder. "Wir tun alles, damit Donauwörth auch nach der Corona-Krise das deutsche Herz des Hubschrauberbaus und ein Zentrum der Innovation für umweltfreundliche Drehflügel-Technologien bleibt." Oberbürgermeister Jürgen Sorré sagte: "Als größter Arbeitgeber der Region ist Airbus Helicopters ein wichtiger Wirtschaftsfaktor für Donauwörth. Die Fähigkeiten und Technologien, über die der Standort verfügt, sind aber weit über unsere Region hinaus von Bedeutung. Darum hoffen wir, dass auch die Bundes- und Landespolitik ihren Beitrag dazu leisten, die Zukunft des Hubschrauberbaus in Donauwörth und damit wertvolle Arbeitsplätze vor Ort zu sichern."



Schloss Höchstädts

„Märchenhafte KinderBuchHelden“: Fantasie schlägt Corona ein Schnippchen



Viele tolle Einsendungen beim märchenhaften Schreibwettbewerb. Ausgezeichnet werden Rosalie Bantje (9 Jahre) aus Lauingen, Elias Ben Falkenstein (9 Jahre) aus Holzheim und Helena Zucker (10 Jahre) aus Höchstädt. Eine Auswahl besonders gelungener Geschichten ist auch im Internet zu hören, erzählt von der Bayerischen Landessiegerin beim Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels 2019, der 13jährigen Anna Denzler aus Günzburg. Höchstädt (pm). Eigentlich ist's wie im Märchen. Auf Schloss Höchstädt hielt seit Wochen das böse Corona-Virus die neue Ausstellung „Märchenhafte KinderBuchHelden“ in seinem Bann: Es war wie verhext, niemand durfte hinein, niemand kam heraus, alles ruhte... Um Kindern die lange Wartezeit bis zur mittlerweile erfolgten Eröffnung zu vertreiben, dachte sich Ausstellungsmacherin Stefanie Kautz kurzerhand einen „Märchenhaften Schreibwettbewerb“ für Schülerinnen und Schüler (bis 16 Jahre) aus. Wirklich tolle Einsendungen: fantasievoll, witzig und spannend Im Nu war der Zauber gebannt: Rund 20 Schulkinder in Schwaben erinnerten sich daraufhin an Märchen, die sie erzählt bekommen oder selbst gelesen haben, schmückten sie aus oder erfanden eigene Geschichten. „Wir staunten nicht schlecht über die vielen, vielen selbstgeschriebenen Märchen, die uns erreicht haben“, begeistert sich Stefanie Kautz: „Sie handeln nicht nur von wunderschönen Fröschen, zauberhaften Prinzessinnen, verführerischen Lebkuchenhäusern, freundlichen Zwergen und sprechenden Spiegeln, sondern auch von traurigen Hunderittern, leider allzu dämlichen Hexen oder von Engeln, die auf einer Haihaut-Lederflöte von den Haien im Bernsteinsee musizieren.“

**Ihr neues Garagentor ...**  
**alle Ausführungen /alle Typen/ mit Antrieb**  
**Gerne zeigen wir Ihnen vorab per Fotomontage**  
**wie es nachher ausschauen könnte.**  
Rufen Sie uns einfach an, gerne unterbreiten wir ihnen unser Angebot  
**Neuma-Bauelemente Buchdorf Tel. 09099/1681**

Phantasiereisen in Zeiten von Reiseverbot  
„Die netten Begleitschreiben, die uns mit den Geschichten erreicht haben, machen Mut und verbreiten positive Stimmung in schwierigen Zeiten“, so Stefanie Kautz. „Mit den Worten: „Ui, darf man da auch eine Rittergeschichte schreiben?“ war unser Sohn Elias (Asperger Autist) vier Tage begeistert damit beschäftigt, seine Geschichte zum Leben zu erwecken und dazu auch Bilder-Büchlein zu gestalten“, schreibt uns seine Mutter Daniela Falkenstein. „Er ist ein absoluter Ritterzeit-Fan.  
Wir danken Ihnen für die tolle Idee, denn somit konnten wir auf besondere Art und Weise viele Stunden zusammen eine Phantasiereise unternehmen, in der wir viel geredet und miteinander gelacht haben.“  
**Alle Geschichten sind Teil der Märchen-Ausstellung**  
„Es waren wirklich tolle Einsendungen darunter, manche mit ganz ungewöhnlichen kreativen Ansätzen, fantasievoll, witzig und spannend“, freut sich die Kuratorin, „aber die Wahl fiel uns furchtbar schwer“, bekennt sie, „am liebsten hätte ich allen gesagt, dass sie gewonnen haben.“  
Alle eingesendeten Märchen-Beiträge sind in der Ausstellung präsentiert – und somit auf märchenhafte Weise ein Teil davon geworden.  
Eine Auswahl besonders gelungener Geschichten ist auch, beispielsweise als Gute-Nacht-Geschichte, im Internet zu hören unter: <https://hoechstaedt.bezirk-schwaben.de/märchen>

Erzählt werden sie von der Bayerischen Landessiegerin beim Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels 2019, der 13jährigen Anna Denzler aus Günzburg. Die drei Gewinnergeschichten sind besonders hervorgehoben. Alle jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhielten kleine Überraschungspakete, die drei ersten Plätze jeweils noch ein schönes Buch nach Wahl sowie eine VIP-Familienführung. Die Ausstellung läuft bis Sonntag, 18. Oktober 2020.

**Schilling**  
BAUSANIERUNG GMBH  
**Beseitigung von Wasserschäden**  
Bauwerks- und Dämmschichttrocknung  
Schimmelpilzbeseitigung und Rohrbruchortungen  
durch Ihren Meisterbetrieb  
**Telefon 0 82 72 / 9 89 08**  
**86637 Binswangen, Ziegelberg 4**

WIR-Bänke sind im Krankenhaus angekommen



von rechts nach links: Fabian Weiß (WV Höchstädt), Stephan Fischer (Kreiskliniken Dillingen-Wertingen), Joachim Powalowski (WV Lauingen), Manuel Schuster (WV Aschberg), Uli-Gerd Prillinger (Kreiskliniken Dillingen-Wertingen), Rainer Hönl (WV Gundelfingen), Hans Moraw (WV Wertingen), Frank Schlund (SeFra Aislingen), Josef Albert Schmid (WV Dillingen),

Zur Eröffnung der WIR2020 hatten sich die sechs Wirtschaftsvereinigungen etwas Besonderes einfallen lassen. Sie planten die Übergabe von drei Bänken an das Kreisklinikum in Dillingen zur Verwendung im Krankenhausgarten. Aufgrund der beginnenden Corona-Pandemie war dies aber Anfang März nicht machbar, sodass die sechs Vorsitzenden die exklusiven Bänke, die nach den Vorstellungen des Krankenhaus Dillingen und von der Firma SeFra Aislingen im Auftrag der WVs realisiert wurden, nun endlich zur Freude von Geschäftsführer Uli-Gerd Prillinger entgegengenommen werden konnten. Die Bänke sind extra breit, etwas höher und bieten an jedem Sitzplatz eine extra Abstützmöglichkeit – also, ideal im Umfeld des Krankenhausgartens wo sich Erkrankte und in Genesung befindliche Patienten auf den Bänken der WV ausruhen können. Beteiligt sind die WV Aschberg, die WV Dillingen, die WV Gundelfingen, die WV Lauingen, die WV Höchstädt und die WV Wertingen.

Grüne wollen Donauwörther Gastronomie unterstützen



Im Zuge der Corona-Krise sind viele gastronomische Betriebe in Donauwörth in finanzielle Schwierigkeiten geraten. Um die Auswirkungen abzufedern, haben die Grünen im Donauwörther Stadtrat auf Initiative von Thomas Krepkowski näher beleuchtet, was von Seiten der Stadt gemacht werden könnte. Nach dem Lock-Down hatte die Stadtverwaltung zur Wiedereröffnung der Außengastronomie der Ausweitung der Flächen vor den Lokalen schon unbürokratisch zugestimmt. Darüber hinaus schlagen die Grünen vor, zusätzliche Flächen in der Innenstadt für die Bewirtung am Wochenende freizugeben. Stadträtin Katja Heinrich, selbst betroffene Gastronomin, stellt sich folgende Plätze vor: Museumsplatz, Freilichttheater bzw. Vorplatz, Innenhof des Käthe-Kruse-Museums, Alter Donauhafen, Platz vor dem Tanzhaus und in der Promenade den Platz am Wetterhäuschen und die Grünfläche vor der VHS. Fraktionssprecherin Bärbel Stahl sieht damit nicht nur eine Chance für die Gastronomie, sondern auch eine Möglichkeit, Donauwörth gerade in einer Zeit, in der mehr Menschen ihren Urlaub in der Region verbringen werden, touristisch aufzuwerten. Albert Riedelsheimer sieht in dem Vorschlag auch eine zusätzliche Möglichkeit, die Innenstadt zu beleben. In seiner Vorstellung wäre es natürlich gut, kurzfristig zusätzlich Abstellmöglichkeiten für Fahrräder an den vorgeschlagenen Orten zu schaffen und nochmals alle Möglichkeiten zur Verkehrsberuhigung zu prüfen. Nach dem Konzept der Grünen sollen sich Interessierte auf die Standorte mit Angabe des geplanten Angebots und der gewünschten Tage bei der Stadt Donauwörth bewerben. Fotograf: Moritz Stahl

Trockene Mauern auch im Altbau – Ohne aufwändiges Aufgraben

Viele Besitzer oder Kaufinteressenten eines Altbaus müssen sich mit einem im wahrsten Sinne des Wortes grundlegenden Problem auseinandersetzen: feuchten Mauern. Feuchtigkeit zerstört die Bausubstanz, verursacht Schimmelbildung und Salzausblühungen, Anstriche und Putze werden abgesprengt, Tapeten beschädigt. Feuchte Mauern stellen sogar ein gesundheitliches Risiko dar und können rheumatische Beschwerden, Allergien und Asthma auslösen oder verstärken. Wer heutzutage aufsteigende Feuchtigkeit möglichst rasch stoppen will, ist glücklicherweise nicht mehr auf zeit- und kostenintensive bauliche Maßnahmen angewiesen. Die Ursache für die Durchfeuchtung von Bauteilen sind meistens schadhafte oder fehlende Horizontalsperren. Nachträgliche angebrachte Horizontalsperren durch – je nach Gegebenheiten mit oder ohne Druck - ins Mauerwerk injizierte Silikonharzlösungen sind eine schnelle, preiswerte und mehrfach zertifizierte Lösung. Werden sie über Bohrkänaile ins Mauerwerk injiziert, bildet sich in kürzester Zeit eine hochwirksame, nicht verrottende Sperre gegen aufsteigende Feuchtigkeit. Die Reaktionszeit beträgt nur circa 24 Stunden, das darüber liegende Mauerwerk beginnt ab diesem Zeitpunkt sofort mit der Austrocknung. Veinal gibt auf seine Silikonharz-Horizontalsperren eine Herstellergarantie von 20 Jahren. Die Wirksamkeit der Veinal-Methode wurde in zahlreichen Untersuchungsberichten – etwa vom Amt für Materialprüfung der TU München oder dem Zertifikat der Wissenschaftlich-Technischen

Arbeitsgemeinschaft für Bauwerkserhaltung und Denkmalpflege e. V. (WTA) - belegt. Den Ritterschlag gab es vom Institut für Bauforschung in Aachen: Ohne jegliche Vorbehandlung des Mauerwerks wurde eine Wirksamkeit von nahezu hundert Prozent bei der drucklosen Injektion erreicht. Vor diesem Hintergrund werden Altbauten eine noch interessantere Option zur Lösung des Wohnraumproblems. Wie für sieben Gemeinden in Unterfranken, die – wie viele ländliche Gemeinden in Deutschland - unter Landflucht und Überalterung leiden. Sie haben sich zur Gemeinde-Allianz Hofheimer Land zusammengeschlossen. Diese fördert Investitionen in leerstehende Gebäude im Ortskern, um die Attraktivität der Gemeinden auch in Zeiten des demographischen Wandels zu bewahren. Je nach Situation ist ein Zuschuss von bis zu 10.000 Euro pro Anwesen möglich und eine Vielzahl von Interessenten ist darauf aufmerksam geworden. Ein Weg, der Schule machen könnte. Weitere Informationen unter [www.veinal.de](http://www.veinal.de).



**Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?**  
**Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert**  
**Wohnklimaplatzen gegen Schimmel und Kondensfeuchte**  
**VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: [BAUCHEMIE@veinal.de](mailto:BAUCHEMIE@veinal.de)**  
**kostenloses Info-Telefon 08 00 / 8 34 62 50**  
**Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!**

**www.veinal.de**

**Volker Bobinger**  
**Erdarbeiten • Transporte Gosheim**  
**Tel. 0171/7342671**  
**Tel. priv. 09092/6566**

**Werksverkauf**  
**ZÄUNE**  
Aluminium & Edelstahl  
  
**Seiler GmbH Metallverarbeitung**  
89441 Medlingen, Bergstraße 54  
Tel: 09073 / 95 86 86  
[www.seiler-metallzaeune.de](http://www.seiler-metallzaeune.de)

**Zäune & Tore - mit zeitlos elegantem Design, preiswert durch Systemfertigung.**  
**Hochwertige Zaun- & Toranlagen aus dem edlen Metall Aluminium und Edelstahl sind die Spezialität der Firma Seiler GmbH.**  
Verschiedene Modelle und Höhen sind als Bausatz zur einfachen Selbstmontage für Ihren Bedarf erhältlich. Die innovative u. flexible Konstruktion der Zaunsysteme ermöglicht auch eine Anbringung bei steigendem Gelände und Kurvenverlauf, ohne dass eine teure Einzelanfertigung notwendig ist.  
Diverses Montagezubehör ermöglicht die Befestigung auf fast jedem Untergrund. Wählen Sie zwischen verschiedenen Zaunmodellen in dekorativem Design aus.

Weitere Informationen zum Angebot sind erhältlich im Internet unter [www.seiler-metallzaeune.de](http://www.seiler-metallzaeune.de) und telefonisch unter 09073 / 95 86 86.

**Zimmermann**  
Dach- und Wandsysteme GmbH

**Neu im Angebot 18 / 137 / 0,5 - RAL 7016 Anthrazitgrau in Breite 1138 mm Längen von**  
**2,0 - 2,5 - 3,0 - 3,5 - 4,0 - 5,0 und 6,0 m für nur m²/ € 7,45** netto (€ 8,87 inkl. Mwst.)  
**3. Wahl gebrauchte Sandwich-Wandpaneele 80 u. 100 mm Stark / RAL 9002 Breite 1.200 mm**  
Längen von 3,70 m - 6,45 m für nur **m² / € 7,95** netto ( 9,46 inkl. Mwst. ) ( Handelsübliche Gebrauchsspuren )

**Verkauf im Lager: 91583 Schillingsfürst Feuchtwanger Str 25**  
**Öffnungszeiten: Mo. Di. Mi. u. Do. 8°° - 12°° / 13°° - 16°°**  
**Fr. 8°° - 14°° / Sa. 8°° - 12°°**

**[www.zimmermann-trapezblech.de](http://www.zimmermann-trapezblech.de)**  
**[info@zimmermann-trapezblech.de](mailto:info@zimmermann-trapezblech.de)**  
**Tel : 09868 - 93456 0**  
**Fax: 09868 - 93456 13**

## Spielstadt Donauries

– eine Stadt spielt sich „@nline“ ab!



Bildquelle: Martina Nagler, Landratsamt Donau-Ries.

Gerne hätte die Spielstadt Donauries ihre Tore für die Kinder aus unserem Landkreis geöffnet und das große Wiedersehen gefeiert! Leider ist das so nicht möglich. ABER die Veranstalter haben sich ein neues Format überlegt.

Vom 10. – 14. August haben die Kinder die Möglichkeit, in die virtuelle Welt der Spielstadt Donauries einzutauchen. Über eine Online-Plattform wird eine Spielstadt aufgebaut. Hier erwarten die Kinder unterschiedliche Betriebe, die Arbeitsaufträge erteilen und mitteilen, wie viele Doneten damit verdient werden können.

Im Vorfeld wird an jedes Kind, das eine Platzzusage erhalten hat (die Teilnehmerzahl ist begrenzt und eine Anmeldung ist erforderlich), ein Paket mit Materialien nach Hause geschickt, damit jeder Job gut ausgeführt werden kann. Die Arbeitsaufträge finden zum größten Teil online statt und sind auch mit Aktionen jenseits des Bildschirms verbunden. Natürlich wird es wieder Möglichkeiten geben, um das verdiente Geld auszugeben. Wie in einer echten Stadt, wählen die Kinder auch einen Bürgermeisterin oder eine Bürgermeisterin und Stadträte und nehmen an Bürgerversammlungen teil. Seid gespannt was euch in der „Spielstadt Donauries @nline“ erwartet!

Um mitmachen zu können, benötigen die Kinder folgende technischen Voraussetzungen: Computer, Laptop oder Handy, Internetzugang, sowie eine E-Mail-Adresse. Arbeitsaufträge können online abgerufen, Ergebnisse hochgeladen und an Videokonferenzen teilgenommen werden. Die Veranstalter empfehlen, dass jüngere Kindern von den Eltern oder älteren Geschwistern begleitet und unterstützt werden.

Veranstalter des Angebots sind der Kreisjugendring Donau-Ries, die Kommunale Jugendarbeit des Landkreises und die Stadtjugendpflege Donauwörth. „Dieses Jahr wird die Spielstadt etwas Besonderes werden und für Eltern gibt es die einmalige Möglichkeit „live“ dabei zu sein!“, so die Verantwortlichen.

Weitere Informationen, sowie die Anmeldeunterlagen sind zu finden unter: [www.spielstadt-donauries.de](http://www.spielstadt-donauries.de). Anmeldeschluss ist der 5. Juli 2020.

## Nur „Hausfrau“ und keinen Berufsabschluss? Jetzt Hauswirtschafter/in werden

Viele Frauen führen jahrelang einen Haushalt, haben aber keinen Berufsabschluss, der ihnen die erworbenen Fähigkeiten offiziell bestätigt. Der VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB) in Augsburg bietet einen einjährigen Vorbereitungslehrgang auf die Abschlussprüfung im anerkannten Ausbildungsberuf Hauswirtschafter/in an.

„Hauswirtschafterinnen sind gerade jetzt am Arbeitsmarkt gesuchte Fachkräfte. Einsatzgebiete sind unter anderem Seniorenheime, ambulante Dienste, Schulen, Kindertagesstätten und private Haushalte“. Dieser Beruf bietet neben einer guten Zukunftsperspektive auch Möglichkeiten für qualifizierte Weiterbildungsmaßnahmen.“

Ideal ist der Lehrgang für Frauen ohne Berufsausbildung und Wiedereinsteigerinnen, da diese ihre in Haushalt und Familie bereits angeeigneten Qualifikationen nutzen können. Innerhalb eines Jahres können sie den Berufsabschluss absolvieren. Daneben sind die im Kurs vermittelten Kompetenzen für jeden, der seinen eigenen Haushalt nachhaltig bewirtschaften will, von Interesse. Themen wie ausgewogene und nachhaltige Ernährung sowie Zeit- und Arbeitsmanagement sind für eine professionelle Haushaltsführung notwendig.

Lehrgangsbeginn: 16. September 2020 Dauer: 11 Monate/1 Unterrichtstag wöchentlich, immer mittwochs, Ferien unterrichtsfrei. Statt Infoabend bieten wir gerne Einzeltermine nach Terminabsprache an.

Ihre Fragen oder Anmeldung bitte an: VerbraucherService Bayern, Ottmarsgässchen 8, 86152 Augsburg, Ansprechpartnerin Birgit Billy, Projektleitung Hauswirtschaftliche Berufsbildung, Tel: 0821 – 51 03 68 oder 15 70 31, [berufsbildung@verbraucherservice-bayern.de](mailto:berufsbildung@verbraucherservice-bayern.de) oder [www.verbraucherservice-bayern.de](http://www.verbraucherservice-bayern.de)



## Ferienland Donauries: Start der Werbekampagne „Urlaub daheim“

aufgrund von verändertem coronabedingtem Urlaubsverhalten

Die COVID-19-Pandemie wird das Urlaubsverhalten der Menschen in Deutschland in diesem Jahr nachhaltig verändern. Reisen in das Ausland sind entweder gar nicht oder nur unter erschwerten Bedingungen denkbar. Viele Familien in Deutschland werden daher in diesem Jahr den Urlaub in Deutschland bevorzugen.

Aus diesem Grund soll in Zusammenarbeit mit der Gastronomie, Hotellerie, den Museen und touristischen Einrichtungen in den Städten und Gemeinden des Landkreises eine Werbekampagne in den Print- und Digitalmedien insbesondere des süddeutschen Raumes gestartet werden, mit der Pauschal- und Individualreisen in das Ferienland Donau-Ries unter dem Motto „Urlaub daheim“ beworben werden. Im Speziellen werden neben den regionalen Medien auch die Medien des Raumes München, Nürnberg und Stuttgart bespielt. Damit soll der Bekanntheitsgrad der Region gesteigert werden. Des Weiteren sind Maßnahmen wie etwa die Entwicklung eines Biergarten-Radnetzes angedacht. Ein weiterer, positiver Aspekt der Kampagne: Bei den Einheimischen wird das Bewusstsein für die attraktiven touristischen Angebote vor Ort geschärft.

Die Aktivitäten unterstützen die von der COVID-19-Pandemie besonders betroffenen Betriebe der Gastronomie und Hotellerie unserer Heimat. Die Notwendigkeit dieser Werbemaßnahme zeigt sich bei der Betrachtung der Gästeübernachtungen in Beherbergungsbetrieben des Landkreises. So sank die Anzahl der Übernachtungen im Vergleich zum April des Vorjahres um fast 90%. Zielgruppen dieser Maßnahmen sind vordergründig Familien, Aktiv- und Kulturtouristen. Außerdem soll das gastronomische Angebot der Region beworben werden.

Der Antrag, welcher von der CSU/AL-JB-Fraktion eingebracht worden ist, wurde einstimmig vom Kreisausschuss beschlossen. Die Kosten von rund 45.000 Euro werden dem Verein Ferienland Donau-Ries e.V. außerplanmäßig zur Verfügung gestellt. Des Weiteren können zusätzlich Haushaltsmittel von 20.000 Euro für Werbezwecke im Onlinebereich durch den Wirtschaftsförderverband DONAURIES e.V., Bereich Marke, beigesteuert werden.



## Wirtschaftsförderverband DONAURIES e. V.

Am 8. Juni 2020 fand die erste diesjährige Sitzung des Markenvorstands im Wirtschaftsförderverband DONAURIES e. V. statt. Donauwörths Oberbürgermeister Jürgen Sorré und Nördlingens Oberbürgermeister David Wittner wurden als neue Mitglieder im Markenvorstand vom 1. Vorsitzenden Landrat Stefan Rößle begrüßt.

Seit Entwicklung der Marke DONAURIES im Jahr 2016 trifft sich der Markenvorstand in regelmäßigen Abständen, um über die Entwicklungen der Marke zu beraten und neue Projekte gemeinsam mit der Geschäftsstelle des Wirtschaftsförderverbandes zu diskutieren.

Neben der Begrüßung der beiden neuen Vorstandsmitglieder und einer kurzen Zusammenfassung der Projekte aus den vergangenen vier Jahren, stellte die Geschäftsstelle des Wirtschaftsförderverbandes in der ersten Vorstandssitzung für das Jahr 2020 auch die Ergebnisse einzelner Projekte und Kampagnen vor.

Die Resonanz der Online-Marketing und -Werbemaßnahmen für das 1. Quartal 2020 ist sehr positiv ausgefallen mit hohen Zugriffszahlen auf das Wirtschaftsportal DONAURIES ([www.wirtschaft-donauries.bayern](http://www.wirtschaft-donauries.bayern)) und einer starken Nutzung der dort angesiedelten Jobsuchmaschine „Arbeit im DONAURIES“. Auch die Informationsseite zum Coronavirus auf dem Wirtschaftsportal wurde seit Veröffentlichung Mitte März mit am stärksten von den Nutzern aufgerufen. „Der Wirtschaftsförderverband hat schnell auf die Entwicklungen in der Corona-Pandemie reagiert und eine wichtige Informationsplattform für Unternehmen im Landkreis geschaffen“, lobt Landrat Stefan Rößle das Projekt.

Die Corona-Seite ([www.wirtschaft-donauries.bayern/corona](http://www.wirtschaft-donauries.bayern/corona)) wird auch weiterhin für Unternehmen mit hilfreichen Links und Informationen zur Verfügung stehen.

Daneben beschloss der Markenvorstand auch den Haushalt der Marke für dieses Jahr, in dem zahlreiche Projekte und Marketingmaßnahmen eingeplant sind. Im Bereich Kultursponsoring stehen noch finanzielle Mittel zur Verfügung, die verstärkt zur Unterstützung von Kultur- und Kreativschaffenden aus dem Landkreis Donau-Ries eingesetzt werden sollen. Anfragen dazu können an [info@wirtschaft-donauries.bayern](mailto:info@wirtschaft-donauries.bayern) gesendet werden.



### Kleintierzubehör Gröninger

Geflügel - Tauben - Kaninchenfutter  
Ziervogelfutter u.v.m.

#### Kükenstarter Junghennen, Legemehl und Mastfutter

**Geflügelverkauf**  
**27.06.2020, 10.00 – 11.00 Uhr**

Höslersstr. 7 • 86660 Tapfheim Handy: 0175/5939950  
E-Mail: [frieder.groeninger@gmx.de](mailto:frieder.groeninger@gmx.de)  
[www.kleintierzubehoer-groeninger.de](http://www.kleintierzubehoer-groeninger.de)

**Abholung ab Lager:**  
Mi., von 16.30 bis 18 Uhr, Sa. von 10 bis 13 Uhr



Eveline Kosenbach

### Viecherlfahnderin®

Hilfe bei entlaufenen Tieren

**0157-32 17 93 52**  
[viecherlfahnderin@web.de](mailto:viecherlfahnderin@web.de)  
[www.viecherlfahnderin.com](http://www.viecherlfahnderin.com)



Kostenlose telefonische Beratung, Infos und Betreuung bei entlaufenen Haustieren.

**! Ich bin immer für Sie da !  
Man darf nie aufgeben!**

## Nördlingen radelt erstmalig für ein gutes Klima!

**Klima-Bündnis-Kampagne STADTRADELN geht in die nächste Runde**

**Nördlingen** (stv.) Seit 2008 treten Kommunalpolitiker\*innen und Bürger\*innen für mehr Klimaschutz und Radverkehr in die Pedale. Nördlingen ist vom 4. bis 24. Juli 2020 mit von der Partie. In diesem Zeitraum können alle, die in Nördlingen leben, arbeiten, einem Verein angehören oder eine (Hoch-)Schule besuchen bei der Kampagne STADTRADELN des Klima-Bündnis mitmachen und möglichst viele Radkilometer sammeln. Anmelden können sich Interessierte schon jetzt unter [www.stadtradeln.de/noerdingen](http://www.stadtradeln.de/noerdingen).

Beim Wettbewerb STADTRADELN geht es um Spaß am Fahrradfahren und tolle Preise, aber vor allem darum, möglichst viele Menschen für das Umsteigen auf das Fahrrad im Alltag zu gewinnen und dadurch einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten.

Etwa ein Fünftel der klimaschädlichen Kohlendioxid-Emissionen in Deutschland entstehen im Verkehr, sogar ein Viertel der CO<sub>2</sub>-Emissionen des gesamten Verkehrs verursacht der Innerortsverkehr. Wenn circa 30 Prozent der Kurzstrecken bis sechs Kilometer in den Innenstädten mit dem Fahrrad statt mit dem Auto gefahren würden, ließen sich etwa 7,5 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> vermeiden.

Jede\*r kann ein STADTRADELN-Team gründen bzw. einem beitreten, um beim Wettbewerb teilzunehmen. Dabei sollten die Radelnden so oft wie möglich das Fahrrad nutzen. Als besonders beispielhafte Vorbilder sucht Nördlingen auch STADTRADELN-Stars, die in den 21 STADTRADELN-Tagen kein Auto von innen sehen und komplett auf das Fahrrad umsteigen. Während der Aktionsphase berichten sie über ihre Erfahrungen als Alltagsradler\*in im STADTRADELN-Blog.

Während des Kampagnenzeitraums bietet Nördlingen erstmalig allen Bürger\*innen die Meldeplattform RADar! an. Mit diesem Tool haben Radelnde die Möglichkeit, via Internet oder über die STADTRADELN-App die Kommunalverwaltung auf störende und gefährliche Stellen im Radwegeverlauf aufmerksam zu machen.

„Jeder Kilometer zählt!“, hofft Oberbürgermeister Wittner auf eine rege Teilnahme aller Bürger\*innen, Parlamentarier\*innen und Interessierten beim STADTRADELN, um dadurch aktiv ein Zeichen für mehr Klimaschutz und mehr Radverkehrsförderung zu setzen.



# Arbeit im DONAURIES – Berufe, die begeistern!

Zahlreiche freie Stellen auf der Jobsuchmaschine des Landkreises



**→ [www.wirtschaft-donauries.bayern](http://www.wirtschaft-donauries.bayern)**





# Geopark Ries als Kulisse für „Die Terra X-Show“

## Prof. Dr. Harald Lesch moderiert vor Kraterkulisse



Von links nach rechts: Heike Burkhardt, Adriana Hristova, OB David Wittner, Tontechniker Armin Siegwardt, Kameramann Jens Schade, Harald Lesch, Gisela Pösges, Foto: Gudrun Mebs

**Nördlingen (pm).** Das ZDF drehte bei besten Wetterbedingungen einen Beitrag im Geopark Ries. „Die große Terra X Show – Rätsel der Welt“ wird am 8. Juli ausgestrahlt.

Die Regisseurin Adriana Hristova von „Gruppe 5 Filmproduktion“, unterstützt von Kameramann Jens Schade sowie Tontechniker Armin Siegwardt, drehten bei besten Wetterbedingungen mit dem Experten des Terra X-Kosmos, Prof. Dr. Harald Lesch, im Geopark Ries.

Drehorte waren der Turm der St. Georgskirche in Nördlingen und das Erlebnis-Geotop Lindle. Alle Beteiligten zeigten sich vom phantastischen Blick vom Daniel auf die Stadt Nördlingen und der eindrucksvollen Kulisse des Erlebnis-Geotops Lindle mit seiner Aussicht über den Rieskrater beeindruckt.

Der Geopark Ries wird mehrmals im Jahr von Rundfunk und Fernsehen für verschiedene Sendeformate angefragt. „Die Anliegen sind dabei unterschiedlich“, weiß Heike Burkhardt, Geschäftsführerin des Geoparks Ries e. V. „Aber eine Anfrage für ein Format wie Terra X sorgt natürlich schon für besondere Freude und Spannung. Besonders wenn ein Experte wie Prof. Dr. Harald Lesch einen ganzen Tag vor Kulissen im Geopark Ries drehen möchte“, so die Geschäftsführerin. „Dies muss gut vorbereitet und begleitet werden. Umso erfreulicher, wenn das Wetter mitspielt, die ausgewählten Drehorte die Ansprüche zufriedenstellen und der Dreh erfolgreich ablaufen kann“, bestätigt Gisela Pösges, Geologin des Geoparks Ries, die regelmäßig Filmteams im Gelände begleitet.

Der neu gewählte Nördlinger Oberbürgermeister, David Wittner, nahm Prof. Dr. Lesch samt Filmteam persönlich in Empfang und stieg mit auf „seinen“ Daniel. Er gestand Harald Lesch freimütig, dass er seit Jugendtagen ein eingefleischter Fan sei. Auch Türmer Robert Gotthardt sowie Turmkatze Wendelstein waren dabei. Tatkräftige Unterstützung im Vorfeld der Dreharbeiten erfolgte auch von Seiten der Stadtverwaltung und des Liegenschaftsamtes. Heike Burkhardt und Gisela Pösges begleiteten und unterstützten das Team vor Ort.

„Wir sind schon sehr gespannt auf die Ausstrahlung am 8. Juli. Die Sendung“, so Landrat Stefan Röble und Oberbürgermeister Wittner unisono, „wird mit Sicherheit von allen Ries-Freunden mit Freude erwartet“.



# LuftArt in der Fußgängerzone

Nördlingen (stv.) Die zwölf Stoffbahnen der LuftArt 2008 hängen derzeit wieder in der Fußgängerzone. Und die Besucher und Gäste der Stadt sind auch in diesem Jahr sehr angetan von den künstlerisch gestalteten zwölf Meter langen und 3,20 Meter breiten textilen Bahnen. Weitergehende Informationen zu den Künstlern sind in dem damals erschienenen Katalog zur Ausstellung enthalten. Dieser Katalog und die ergänzenden Informationen, die jede Künstlerin / jeder Künstler zu seinem Werk verfasst hat, sind bei der Tourist-Information der Stadt Nördlingen erhältlich bzw. einsehbar.

Die Informationen stehen zudem in einer Mappe gebündelt im Bücherschrank in der Löpsinger Straße. Die Gäste können dort gerne die Mappe entnehmen und mit den Informationen die Kunstwerke betrachten und möglichst die Mappe wieder dorthin zurück stellen. Weitergehende Informationen auch im Internet unter [www.noerdlingen.de/kultur-und-freizeit/bildende-kunst/luftart/](http://www.noerdlingen.de/kultur-und-freizeit/bildende-kunst/luftart/)



# Lettenbauer will Bahnverkehr im Donau-Ries voranbringen

Die Landtagsabgeordnete Eva Lettenbauer sieht durch den geplanten Betreiberwechsel der Bahnlinien im Landkreis von der DB zum Unternehmen GoAhead ab Dezember 2022 den möglichst reibungslosen Zugverkehr in Gefahr. Diese Sorge wird bestätigt durch eine aktuelle Anfrage des mobilitätspolitischen Sprechers der Landtagsgrünen Dr. Markus Büchler, MdL. Lettenbauer stellt fest: „Der Betrieb der Bahnlinien von Würzburg über Treuchtlingen nach Donauwörth und Augsburg als auch die Linie Aalen – Nördlingen – Donauwörth ist für unsere Region von außerordentlicher Bedeutung. Insbesondere viele Berufspendlerinnen und -pendler sind auf eine zuverlässige Bahnanbindung angewiesen. Auch in Hinblick auf die überfällige Verkehrswende, mehr Züge und bessere Takte sowie den Klimaschutz muss der Betrieb der Bahnlinien unabhängig vom Betreiber zu jedem Zeitpunkt pünktlich und komfortabel erfolgen.“

Wegen massiven Beeinträchtigungen im Zugverkehr des Betreibers GoAhead in Franken und Baden-Württemberg, zeichnet sich aus Sicht der Grünen-Politiker nun weiteres Unheil in Schwaben ab. „Das Verkehrsministerium bestätigt die Befürchtungen. Es gebe Abweichungen vom Betriebsaufnahmekonzept, Verzögerungen beim Werkstattneubau in Langweid und bei der Personalakquisition. Ohne Personal und ohne Werkstatt werden die Züge nicht fahren können!“, so Büchler. Beide setzen sich daher in München dafür ein, dass der Freistaat handelt, damit das Bahnangebot durch den Betreiberwechsel nicht gefährdet wird.

Mit ihrem Kollegen plant Lettenbauer indes auch ein Fachgespräch in Nördlingen zur Reaktivierung der Hesselbergbahn, die eine Verlegung der Zugkreuzung in Möttingen nach Nördlingen notwendig macht. An Grüne Erfolge, wie die Erstellung einer erneuten Fahrgastprognose, solle angeknüpft werden. „Ich will Herausforderungen, die einer Reaktivierung im Weg stehen könnten, weiter ausräumen.“, so Lettenbauer.

# Gelungener Saisonstart im LEGOLAND Deutschland



Bei strahlendem Sonnenschein startete das LEGOLAND Deutschland Resort am Samstag, 30. Mai, mit zwei Monaten Verzögerung in die Saison 2020. Aufgrund der aktuellen Situation ist die Besucherkapazität des Parks derzeit auf 25 Prozent der

möglichen Auslastung begrenzt. Somit hatten die Gäste in den zehn Themenbereichen des Parks ausreichend Platz und konnten nach Herzenslust wieder Achterbahn fahren oder in aller Ruhe die LEGO Sehenswürdigkeiten im MINILAND erkunden. In der LEGO Miniaturwelt des LEGOLAND Parks ist sogar bereits eine Reise in die Schweiz, die Niederlande oder nach Venedig möglich, und in der Allianz Arena jubeln nach wie vor 30.000 LEGO Minifiguren ihren Fußballstars zu. Am Starttag war die Besucherkapazität zu knapp drei Viertel ausge-

ndet. „Endlich geht es wieder los, und wir können euch wieder besuchen!“, begrüßte ein erfreuter Familienvater eine Mitarbeiterin am Drehkreuz von LEGOLAND Deutschland, als der Park am 30. Mai um 10 Uhr seine Pforten zum Start in die Saison 2020 öffnete.

Aufgrund der aktuellen Situation hinsichtlich des Coronavirus hat das Resort auf dem gesamten Gelände ein umfassendes Maßnahmenpaket zum Wohle seiner Gäste und Mitarbeiter umgesetzt. Dieses beinhaltet sowohl spezifische Regelungen für den LEGOLAND Park wie das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes in den Innen- und Wartebereichen sowie beim Fahren mit den Attraktionen als auch allgemeine Vorgaben, die bereits im Alltag umgesetzt werden, wie die Einhaltung eines Mindestabstands zu Personen außerhalb der eigenen Familie. „Wir freuen uns sehr, dass sich unsere Gäste zum Schutze aller an diese wichtigen Regeln halten“, fasst Manuela Stone, Geschäftsführerin des LEGOLAND Deutschland Resorts, die Reaktionen auf die zusätzlichen Maßnahmen zusammen. Auch das Vorab-Reservierungssystem habe gut funktioniert, so Stone. Aufgrund der begrenzten Gästezahlen ist es wichtig, im Vorfeld des Besuches sein Wunschdatum zu reservieren, da vor Ort derzeit keine Tickets verkauft werden.

# Erstmalige Fachabiturprüfung im Zweig „Internationale Wirtschaft“ an der FOSBOS Donauwörth



Nach vierwöchiger außerplanmäßiger Schulschließung rund um die Osterferien und danach fünfeinhalb Wochen intensiven Präsenzunterrichts in den Prüfungsfächern begannen nun endlich am vergangenen Donnerstag die Abschlussprüfungen zum Fachabitur und Abitur an der Hans-Leipelt-Schule.

358 Schülerinnen und Schüler schreiben seither ihre schriftlichen Prüfungen in Deutsch, Englisch, Mathematik und im sogenannten Profilfach der gewählten Ausbildungsrichtung. Erstmals nehmen an den Prüfungen zur Fachhochschulreife auch 46 Prüflinge der Ausbildungsrichtung „Internationale Wirtschaft“ teil.

Um die Prüfungen bei dieser doch sehr beachtlichen Zahl an Absolventen ordnungsgemäß durchführen zu können, hat sich die Schule ein ausgeklügeltes Hygienekonzept überlegt. Neben der Einhaltung der Abstände wird insbesondere darauf geachtet, dass die Prüflinge die Räume geordnet in Kleingruppen betreten und auch wieder verlassen. Auf dem Weg zum bzw. vom Arbeitsplatz weg besteht Maskenpflicht, selbstverständlich auch für die Aufsicht führenden Lehrkräfte. „Während der Prüfung sollen die Schüler aber nicht durch das Tragen eines Mund-Nase-Schutzes beeinträchtigt sein“, so Frau Barth-Rieder, Schulleiterin der FOSBOS Donauwörth. Auf Weisung des Kultusministeriums wird der Präsenzunterricht für die 11. Klassen und die Vorklassen erst wieder am 25. Juni starten. Dadurch verfügt die Schuledieses Jahr über eine größere Zahl an Prüfungsräumen zur Einhaltung der Hygienevorschriften. Damit auch die Schüler der nachfolgenden Prüfungsjahrgänge nicht den Anschluss ans Lernen verlieren, wurden sie im Übrigen seit Schließung der Schule Mitte März kontinuierlich in Form von digitalem Unterricht betreut.

Nachdem größere Ansammlungen von Menschen nach wie vor untersagt sind, wird es für den diesjährigen Abschlussjahrgang leider keine Abschlussfeiern geben. Im Rahmen der Feierlichkeiten zum 50-jährigen Bestehen der Schulart und damit auch der FOSBOS Donauwörth im kommenden Schuljahr sollen die Absolventinnen und Absolventen aber eingeladen und gesondert geehrt werden.



Im Park sind alle zehn Themenbereiche sowie die großen und beliebten Attraktionen geöffnet. Einzelne Attraktionen wie z.B. das Spiegellabyrinth (die LEGO City Polizeistation) sind noch nicht zugänglich, da sich dort die Hygieneregeln nicht einhalten lassen. Das 4D-Kino des Parks (die LEGO Studios) öffnet ebenfalls vorerst nicht, da Kinos in Bayern noch geschlossen bleiben. „Mit etwa 600 Mitarbeitern

betreiben wir derzeit gut drei Viertel des Angebots unseres Parks. Wir hoffen sehr, dass wir dieses sukzessive erweitern können, um somit auch Schritt für Schritt unsere Mitarbeiter wieder aus der Kurzarbeit zurückholen zu können“, erläutert Manuela Stone die aktuelle Situation des Resorts. Mit den örtlichen Behörden stehe man in regelmäßigem Austausch bezüglich der aktuellen Situation und natürlich auch hinsichtlich möglicher weiterer Schritte, so Stone. Parallel zum Park konnte am 30. Mai auch wieder der Übernachtungsbereich, das LEGOLAND Feriendorf, seinen Betrieb aufnehmen. Hier können 30 Prozent der sonst verfügbaren Schlafmöglichkeiten genutzt werden. Der Campingplatz bleibt bis auf weiteres geschlossen. Detaillierte Informationen finden LEGOLAND Gäste auf [www.LEGOLAND.de/info-saisonstart](http://www.LEGOLAND.de/info-saisonstart)

**Tipp: Mit der LEGOLAND Deutschland App lässt sich der Besuch des Resorts bereits gut von zu Hause aus planen, und auch vor Ort erhält der Gast alle Informationen zu den Attraktionen etc. auf seinem eigenen Smartphone. Die LEGOLAND Deutschland App steht kostenfrei im App Store oder bei Google Play zum Download zur Verfügung.**

verbraucherzentrale

Bayern

# Warum gibt es keine Bio-Konfitüre?

Die Begriffe Konfitüre und Marmelade sind bei Bio-Erzeugnissen nicht zu finden. Das liegt an ihrer Rezeptur. Für Konfitüren schreibt das Gesetz bei der Herstellung im wesentlichen weißen Zucker vor. „Bio-Hersteller arbeiten mit alternativen Süßungsmitteln wie Apfeldicksaft, Agavendicksaft oder Rohrohrzucker. Sie bezeichnen ihre Produkte deshalb als Fruchtaufstrich,“ erklärt Susanne Moritz, Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Bayern. Diese Fruchtaufstriche enthalten mehr Früchte und weniger Zucker als herkömmliche Konfitüren. Ein weiterer Unterschied ist, dass die verarbeiteten Früchte vorher nicht geschwefelt werden dürfen. Als Geliemittel kommen neben Pektin auch Johannisbrotkernmehl und Agar Agar zum Einsatz. Fruchtaufstriche mit geringerem Zuckeranteil sind weniger lange haltbar. Deshalb sollte das geöffnete Glas im Kühlschrank aufbewahrt und innerhalb weniger Tage verzehrt werden. Bei Schimmelbefall ist es wichtig, den ganzen Inhalt wegzuerwerfen.

# Angebote nur für Abholung

Tel: 09090-90101

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr und 17:00 Uhr bis 22:00 Uhr

PIZZA EXPRESS

# TURTLES

*La Vita Dolce*

Ristorant - Pizzeria - Coffee

Hauptstr. 30 86641 Rain

Tel: 09090-9591290

Jede Pizza 6,- Euro

Party Pizza 60x40 18,- Euro

Pizza 50cm nur Abholung 15,- Euro

außer Fisch und Meeresfrüchte

DJ-Service mit DJ Erland

Hochzeit Geburtstag Bar/Club Firmenevent

MIT FOTOBOX VERLEIH

INFOS UNTER 0176 / 630 98 496 [salsa-donauwoerth.de](http://salsa-donauwoerth.de)

*Salsa* in Donauwörth Tanzschule | DJ-Service | Fotobox-Verleih

Professionelle Fotobox mieten für jeden Anlass!

Vor-Ort-Service!

Weihnachtsfeier Sommerfest Messe Firmenfeier Hochzeit Geburtstag Bussinessevent

*Salsa* in Donauwörth Tanzschule | DJ-Service | Fotobox-Verleih

INFOS UNTER 0176 / 630 98 496 [salsa-donauwoerth.de](http://salsa-donauwoerth.de)

Neu in  
Höchstädt  
An der Bahn 3

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 09 - 18 Uhr  
Sa. 09 - 13 Uhr

Am Freitag, 12. Juni 2020, eröffnete der gebürtige Harburger, Herbert Gottwald, die Küchen- und Badausstellung von Wohnkonzept 2020 im Obergeschoss von Fliesen Schaller in Höchstädt. Das Studio bietet „Inspiration Küche+Bad“ unterschiedlicher Stile, von der modernen, grifflosen Küche, bis hin zur Landhausküche mit fachmännischer Beratung auf 250 m². Für jeden Geschmack und Geldbeutel findet das Team von Wohnkonzept 2020 die passende Lösung. Im Bereich der E-Geräte mit Markenprodukten von Miele, Gaggenau und Bosch erhalten die Kunden ebenfalls eine Topberatung.

WOHNKONZEPT 2020  
GOTTWALD

Küche | Essen | Wohnen | Badmöbel | Naturbetten  
Dielen | Büromöbel | Jugendzimmer



Wohnkonzept 2020 Herbert Gottwald mit Tochter Marie Gottwald

www.wohnpkonzept2020-gottwald.de

Das moderne Küchenstudio bietet neben Inspirationen und Trends für Küchenlandschaften auch eine Auswahl an Bädern, Wohnzimmern, Essgruppen und Garderoben. So finden Renovierer, Bauherren und Modernisierer beste Beratung und Inspiration in gleich 3 perfekt aufeinander abgestimmten Wohnbereichen. Küchen-, Bäder und Fliesenkauf an einem Ort.

Mit pfiffigen Ideen  
und unserer Erfahrung

TOP Mehrwert-Ausstattung  
als Eröffnungspresent für  
alle Käufer im Juni 2020

Jetzt Termin vereinbaren:  
Tel. 01 72/6 07 47 20  
verkauf@wohnpkonzept2020.de

Eine langjährige Erfahrung in der Küchenbranche gewährleistet von der Beratung, Küchenkauf bis hin zur Auslieferung und der Montage einen Top-Service. Eine detaillierte und schnelle Umsetzung ist somit garantiert. Mit der LIVE-Online-Küchenplanung und -beratung steht ein weiterer besonderer Service zur Verfügung.

Donauwörther Bürgerspital kommt bislang gut durch die Corona-Pandemie

(22.6.2020) Keine Corona-Infektionen, weder bei den Bewohnern noch bei den Mitarbeitern im Bürgerspital Donauwörth – über diese Bilanz freut sich Leiterin Claudia Riedelsheimer: „Die vergangenen Monate waren eine heftige Zeit, eine sehr stressige und angespannte Zeit, aber wir haben es bislang gut durch die Krise geschafft. Ganz herzlich will ich mich dafür bei den Mitarbeitern bedanken, aber ebenso bei den Angehörigen, die sich an das Besuchsverbot gehalten haben und uns großes Verständnis dafür entgegengebracht haben“.

Seit 9. Mai sind Besuche in eingeschränkter Form möglich, jeweils nach Voranmeldung und nur für eine halbe Stunde.

Infos und Ansprechpartner dazu gibt es auf der Homepage der Stadt Donauwörth unter dem Stichwort „Bürgerspital“ oder per Telefon unter 0906/789-251 (Wohnbereich 1) bzw. -252 (Wohnbereich 2).



Diese Besuchsregelung gilt unverändert auf jeden Fall bis 28. Juni, denn bis dahin ist die aktuelle bayerische Infektionsschutzmaßnahmenverordnung verlängert worden.

Claudia Riedelsheimer: „Bei den nächsten Lockerungen werden wir natürlich die Informationen dementsprechend an die Angehörigen wieder weitergeben. Ich denke aber, auch in der Zukunft wird in den Pflegeheimen nichts normal sein. Wir werden weiterhin ganz gezielt und vorsichtig aufnehmen und weiterhin Schutzkonzepte erstellen und umsetzen, um unsere Bewohner zu schützen. Denn Corona gibt es nach wie vor.“

Ein Interview mit Leiterin Riedelsheimer können Sie im Newsletter der Stadt Donauwörth vom 19.6.2020 lesen, unter [www.donauwoerth.de](http://www.donauwoerth.de) über den Button rechts.

Dort kann der regelmäßig erscheinende Newsletter auch abonniert werden.

DEISLER

Textil & Betten Deisler

Inh. Thomas Deisler

Untere Vorstadt 1

89423 Gundelfingen

09073-7302

[www.betten-deisler.de](http://www.betten-deisler.de)

Ihr Fachgeschäft für Matratzen, Betten, Bettgestelle, Zudecken, Kissen

und alles rund um das Thema des guten und erholsamen Schlafs

Sommerschlussverkauf

bis 15.08.2020

Unser Top-Tipp

Sommerbetten Highlight Natur

Oberbezug aus 100% Baumwolle

Füllung aus 100% Tencel - 400g Sommerleicht - waschbar!

auf Grund des raschen Abtransportes der Feuchte haben Bakterien und Pilze keine Chance

135/200

149,- €

89,- €

155/200

169,- €

99,- €

5 Kissen im Schrank und keines passt?

Jetzt Kissen anpassen lassen

Nackenstützkissen, Federkissen oder waschbare Kissen

Lassen Sie sich beraten und wir finden für Sie das perfekte Kissen!



129,- €

99,- €

Fehlkauf vermeiden: kostenlos Kissen testen

ESSENZA

99,- €

69,- €

25%

auf die gesamte Bettwäsche Kollektion

50%

auf die Nachtwäsche Kollektion



35,- €

17,- €

50%

auf ausgewählte Einzelteile



35,- €

17,- €



90/100x200

799,- €

599,- €

Kaltschaummatratze aus deutscher Fertigung



90/100x200

1199,- €

899,- €

Taschenfederkernmatratze aus deutscher Fertigung inkl. Schulterkomfortzone

10%

auf alle Bettgestelle

30%

auf Ausstellungsstücke

